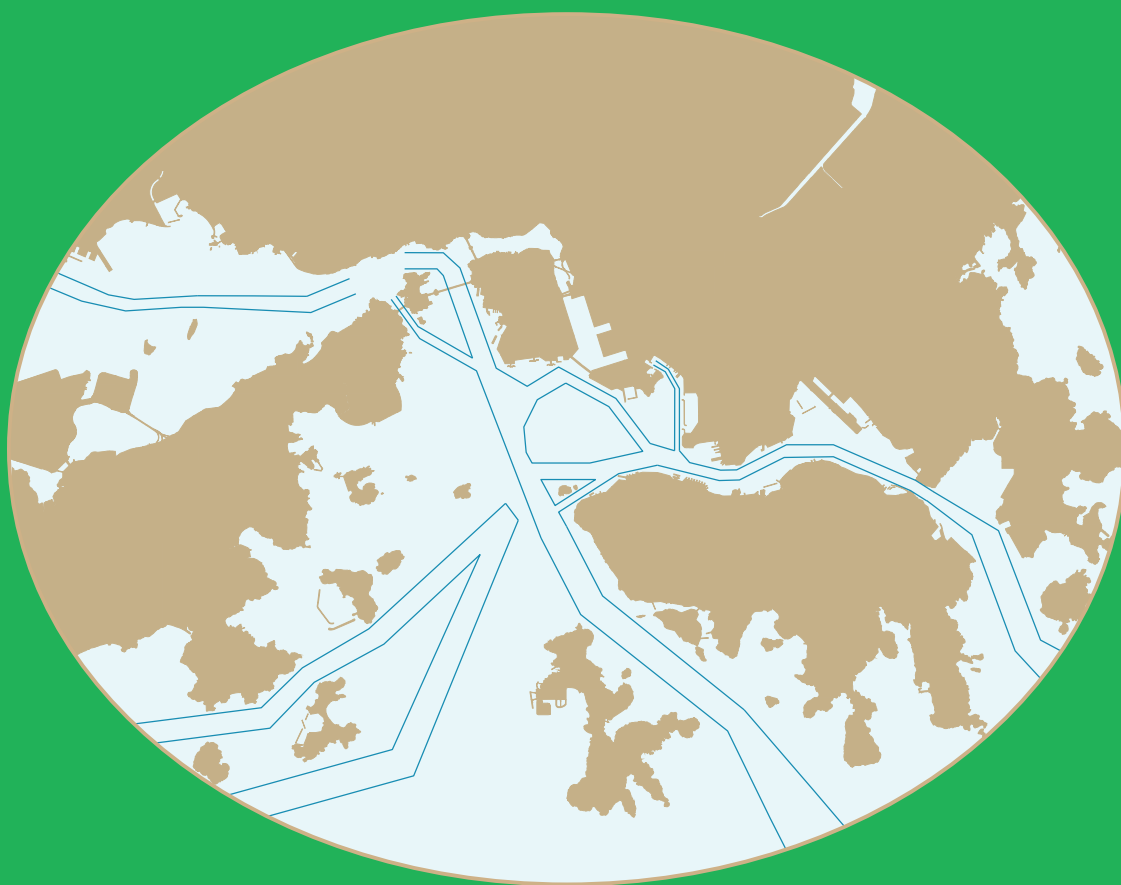


香港港口統計年報

2020

Port of Hong Kong
Statistical Tables



中華人民共和國香港特別行政區海事處
Marine Department
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China

香港港口統計年報

PORT OF HONG KONG STATISTICAL TABLES

2020

有關本刊物的查詢，請聯絡：

海事處 策劃、發展協調及港口保安部 統計組

地址：香港中環統一碼頭道 38 號

海港政府大樓 23 樓 2307 室

電話：(852) 2852 3659 圖文傳真：(852) 2542 4638

電郵：st-sec@mardep.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to:

Statistics Section

Planning, Development & Port Security Branch

Marine Department

Address: Room 2307, 23/F, Harbour Building,
38 Pier Road, Central, Hong Kong.

Tel.: (852) 2852 3659 Fax: (852) 2542 4638

E-mail: st-sec@mardep.gov.hk

海事處網站

Website of the Marine Department

<https://www.mardep.gov.hk/>

同心協力，促進卓越海事服務

We are One in Promoting Excellence in Marine Services

目錄
CONTENTS

	頁數 Page No.
註釋 EXPLANATORY NOTES	iv - ix
摘要 SUMMARY	x - xi
第一部 PART I	
港口活動 Port Activities	
<i>抵港／離港的船次</i> <i>Vessel Arrivals/Departures</i>	
表 1 2020 年按主要停泊地點分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 1 Ocean Vessel Arrivals by Main Berthing Location, 2020	1
表 2 2020 年按主要停泊地點分析離港遠洋輪船的船次 TABLE 2 Ocean Vessel Departures by Main Berthing Location, 2020	2
表 3 2020 年按船舶類型分析抵港船舶的船次 TABLE 3 Vessel Arrivals by Ship Type, 2020	3
表 4 2020 年按船旗分析抵港船舶的船次 TABLE 4 Vessel Arrivals by Flag, 2020	4 - 5
表 5 2020 年按船旗分析曾停靠香港的船舶數目和淨噸位 TABLE 5 Number and NT of Vessels Calling Hong Kong by Flag, 2020	6 - 7
表 6 2020 年按選定船舶類型分析離港船舶的平均在港停留時間 TABLE 6 Average Time in Port for Vessels Departing Hong Kong by Selected Ship Type, 2020	8
表 7 2020 年在葵青貨櫃碼頭處理貨物的遠洋輪船統計數字 TABLE 7 Statistics on Ocean Vessels with Cargo Handled at Kwai Tsing Container Terminals, 2020	9
表 8 2020 年按夏季吃水分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 8 Ocean Vessel Arrivals by Summer Draft, 2020	10
表 9 2020 年按船舶總長度分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 9 Ocean Vessel Arrivals by Vessel Length Overall, 2020	10
表 10 2020 年按主要來港原因分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 10 Ocean Vessel Arrivals by Main Reason of Call, 2020	11
表 11 2020 年按停泊地點及有否目的地分析抵港郵輪船次 TABLE 11 Cruise Arrivals by Berthing Location by Whether the Trip with Destination, 2020	12
表 12 2020 年跨境客運碼頭的抵港及離港航次統計數字 TABLE 12 Statistics on Vessel Arrivals and Departures at Cross-Boundary Ferry Terminals, 2020	13
表 13 2020 年按船舶類型分析香港過境船舶的船次 TABLE 13 Number of Vessel Trips Transit Hong Kong by Ship Type, 2020	14

客運量

Passenger Throughput

	表 14 2020 年按跨境客運碼頭分析客運量	
TABLE 14	Passenger Throughput by Cross-Boundary Ferry Terminal, 2020	15
	表 15 2020 年按航線分析抵港及離港乘客人次	
TABLE 15	Passenger Arrivals and Departures by Route, 2020	16 - 17

港口貨櫃／貨物吞吐量

Port Container/Cargo Throughput

	表 16 2020 年按主要貨物裝卸地點分析港口貨櫃吞吐量	
TABLE 16	Port Container Throughput by Main Cargo Handling Location, 2020	18
	表 17 2020 年按貨物種類及運輸方式劃分的裝卸港口貨物	
TABLE 17	Port Cargo Discharged/Loaded by Cargo Type and Mode of Transport, 2020	19

第二部

港口服務及管理

PART II

Port Services and Control

	表 18 政府繫泊浮泡統計數字	
TABLE 18	Government Mooring Buoys Statistics	20 - 21
	表 19 按分布地點分析香港私人繫泊設備數目 (截至 2020 年年底)	
TABLE 19	Number of Private Moorings Laid in Hong Kong by Location (as at end 2020)	22 - 23
	表 20 碇泊處一覽 (截至 2020 年年底)	
TABLE 20	List of Anchorages (as at end 2020)	24 - 25
	表 21 避風塘一覽 (截至 2020 年年底)	
TABLE 21	List of Typhoon Shelters (as at end 2020)	26
	表 22 公眾貨物裝卸區一覽 (截至 2020 年年底)	
TABLE 22	List of Public Cargo Working Areas (as at end 2020)	26
	表 23 垃圾收集、油污和檢控個案統計數字	
TABLE 23	Refuse Collection, Oil Pollution and Prosecution Statistics	27
	表 24 按噸位等級分析香港領牌船隻 (截至 2020 年年底)	
TABLE 24	Hong Kong Licensed Vessels by Tonnage Classification (as at end 2020)	28 - 29

		頁數 <u>Page No.</u>
第三部	船舶服務	
PART III	Shipping Services	
表 25	船舶安全監督統計數字	
TABLE 25	Ship Safety Statistics	30 - 32
表 26	本地船隻安全／海事工業安全／海事意外統計數字	
TABLE 26	Local Vessels Safety/Marine Industrial Safety/Marine Accidents Statistics	33 - 38
表 27	海員發證、註冊和僱用統計數字	
TABLE 27	Seafarers' Certification, Registration and Employment Statistics	39 - 45
表 28	香港註冊船舶統計數字 (截至 2020 年年底)	
TABLE 28	Statistics on Ships Registered in Hong Kong (as at end 2020)	46 - 47
表 29	政府船隊統計數字	
TABLE 29	Government Fleet Statistics	48 - 49
表 30	政府船舶所屬部門及可用率情況 (截至 2020 年年底)	
TABLE 30	Departmental Ownership and Availabilities of Government Vessels (as at end 2020)	50
第四部	附錄	
PART IV	Appendices	
附錄 A	海事處組織架構圖 (截至 2020 年年底)	
APPENDIX A	Organisation Chart of the Marine Department (as at end 2020)	A1
附錄 B	海事處的編制和實際員額 (截至 2020 年年底)	
APPENDIX B	Establishment and Strength of the Marine Department (as at end 2020)	A2 - A6
附錄 C	2020 年海事處訓練組舉辦的課程	
APPENDIX C	Training Courses Conducted by Training Section, Marine Department, 2020	A7 - A8
附錄 D	2020 年海事處訪客	
APPENDIX D	Visitors to the Marine Department, 2020	A9 - A10
附錄 E	2020 年刊憲的海事及航運法例	
APPENDIX E	Maritime and Shipping Legislations Gazetted, 2020	A11 - A12
附錄 F	2020 年輔航設備	
APPENDIX F	Aids to Navigation, 2020	A13 - A22

1. 簡介

《香港港口統計年報》是香港海事處編製的港口及海事統計資料一覽表。這本年報輯錄以下統計數字和資料：

- 抵港／離港的船次
- 客運量
- 港口貨櫃／貨物吞吐量
- 港口服務及管理
- 船舶服務
- 海事處組織架構圖

- 海事處的編制和實際員額

- 海事處舉辦的課程

- 海事處訪客
- 刊憲的海事及航運法例

- 輔航設備

2. 資料來源

船舶進出口統計數字

船舶進出口統計數字主要根據船公司、代理人向海事處申報船舶抵達／離開港口的資料時所遞交的申報表 (MD 508 及 MD 510) 編製而成。

(摘要、表 1 – 10)

1. Introduction

The *Port of Hong Kong Statistical Tables* is a collection of Hong Kong Port and Maritime statistical information compiled by the Marine Department. This publication brings together the following statistics and information:

- Vessel Arrivals/Departures
- Passenger Throughput
- Port Container/Cargo Throughput
- Port Services and Control
- Shipping Services
- Organisation Chart of the Marine Department
- Establishment and Strength of the Marine Department
- Training Courses Conducted by the Marine Department
- Visitors to the Marine Department
- Gazetted Maritime and Shipping Legislations
- Aids to Navigation

2. Data Sources

Vessel Statistics

Vessel statistics are mainly based on the declaration forms (MD 508 and MD 510) submitted to the Marine Department by shipping companies/agents for declaring arrivals/departures of vessels under their charge. (Summary Table, Tables 1 – 10)

港口貨櫃吞吐量

在葵青貨櫃碼頭裝運的港口貨櫃統計數字，主要由碼頭經營者提供。在 2019 年以前，葵青貨櫃碼頭以外裝運的遠洋輪船「空」貨櫃統計數字，由海事處根據申報表 MD 508 及 MD 510 編製，所有其他詳細的貨櫃統計數字，皆由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。自 2019 年開始，葵青貨櫃碼頭以外裝運的遠洋輪船「空」貨櫃統計數字亦由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。(摘要、表 16)

港口貨物吞吐量

港口貨物吞吐量是由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。(表 17)

停泊／貨物裝卸地點

有關遠洋輪船的主要貨物裝卸地點和主要停泊地點的資料，取自海事處船隻航行監察服務資訊系統所保存的船舶活動報告。(表 1 – 2、7)

3. 用語及分類

容量

在本報告中，船舶的容量是以淨噸位來表示。計算單位為淨噸。淨噸位是由一艘船的船殼內的容量(以立方呎計)，加上在甲板上用以裝載貨物、貯藏品及乘客的空間，再減去船長、高級船員、船員所住的地方、燃料、導航及推進器所佔用的地方。每一淨噸相等於 100 立方呎的容量。

Port Container Throughput

Statistics on port container throughput handled at Kwai Tsing Container Terminals (KTCT) are mainly obtained from the terminal operators. Prior to 2019, statistics on empty containers (ocean) handled at locations other than KTCT are compiled by the Marine Department based on the declaration forms of MD 508 and MD 510. As for all the other detailed container throughput statistics, they are compiled by the Census and Statistics Department (C&SD) based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. Starting from 2019, statistics on empty containers (ocean) handled at locations other than KTCT are also compiled by C&SD based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. (Summary Table, Table 16)

Port Cargo Throughput

Port cargo statistics are compiled by the Census and Statistics Department based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. (Table 17)

Berthing/Cargo Handling Location

Information on the main cargo handling location and main berthing location in respect of ocean vessels are extracted from the trip activity report kept in the Marine Department's Vessel Traffic Services Information System. (Tables 1 – 2, 7)

3. Terms and Classifications

Capacity

In this report, the capacity of a vessel is expressed in terms of net tonnage (NT). The unit of measurement is net ton. NT is, broadly, the capacity of a ship in cubic feet of the space within the hull, and of the enclosed space above the deck available for cargo, stores and passengers but excluding space used for the accommodation of the master, officers, crew, fuel, navigation and propelling machinery. One net ton is equivalent to 100 cubic feet of capacity.

停泊／貨物裝卸地點

停泊／貨物裝卸地點可分為四類：葵青貨櫃碼頭、泊位和倉庫碼頭(包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭)、碇泊處和浮泡。

港口貨櫃吞吐量

這是指以標準貨櫃單位計算作為搬運貨物之用的貨櫃數目。一個標準貨櫃單位等同一個二十呎貨櫃的容量。

船旗

這是指船舶的國籍，表明其正式註冊的地方。香港在 1992 年正式開始船舶註冊制度。1997 年 7 月 1 日起，香港特別行政區經中央人民政府授權繼續進行船舶註冊，並根據香港特別行政區的法律以「中國香港」的名義頒發有關證件。

內河航限

內河航限是指香港鄰近水域，一般指香港與珠江、大鵬灣及澳門，及其他在廣東和廣西與香港鄰近水域相連的內陸水域。內河航限的定義在香港法例第 313 章《船舶及港口管制條例》訂明，其精確定義是指以下範圍內的水域：

- 東至東經 114°30'；
- 南至北緯 22°09'；及
- 西至東經 113°31'。

船舶類型

這是指船舶的特定用途，可分為 18 類：運車船、化學品運載船、普通貨船、其他貨船、郵船／渡輪、散裝乾貨船、漁船／魚類加工船、全槽格式貨櫃船、液化氣體運載船、駁船／躉船／貨艇、油輪、礦沙／散貨／油類混用船、其他液體運載船、遊樂船、滾裝卸式船、半貨櫃船、拖船及其他。

Berthing/Cargo Handling Location

The berthing/cargo handling location can be distinguished into four types: Kwai Tsing Container Terminals, berths and wharves (including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal), anchorages, and buoys.

Port Container Throughput

This refers to the number of containers for moving the cargo in TEU terms. A TEU stands for a twenty-foot equivalent unit.

Flag

This is the nationality of the vessel, indicating where she is officially registered. In Hong Kong, the official vessel registration system was set up in 1992. As from 1 July 1997, the Hong Kong Special Administrative Region is authorised by the Central People's Government to continue to maintain a shipping register and issue related certificates under its legislation, using the name "Hong Kong, China".

River Trade Limits

River trade limits mean the waters in the vicinity of Hong Kong, which broadly include the Pearl River, Mirs Bay and Macao, and other inland waters in Guangdong and Guangxi which are accessible from waters in the vicinity of Hong Kong. The precise definition of river trade limits under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong refers to waters within the following boundaries:

- to the East, meridian 114°30' East;
- to the South, parallel 22°09' North; and
- to the West, meridian 113°31' East.

Ship Type

This refers to the known specific function of the ship and can be distinguished into 18 types: car carrier, chemical carrier/tanker, conventional cargo vessel, other cargo vessel, cruise/ferry, dry bulk carrier, fishing/fish processing vessel, fully cellular container vessel, gas carrier/tanker, lighter/barge/cargo junk, oil tanker, ore/bulk/oil carrier, other fluid carrier, pleasure vessel, roll on/roll off, semi-container vessel, tug and others.

4. 資料定義

遠洋輪船和內河船隻

遠洋輪船和內河船隻的定義是根據所停靠港口是否已超越內河航限而定。遠洋輪船是指越過內河航限行駛的船隻，而內河船隻則指在內河航限內行駛的船隻。內河航限的定義在香港法例第313章《船舶及港口管制條例》訂明。(摘要、表1-10、16)

停泊／貨物裝卸地點

船舶在進入香港水域後可能停泊超過一個停泊地點。若船舶來港的主要原因是裝卸貨物，則主要的貨物裝卸地點和主要的停泊地點以葵青貨櫃碼頭、泊位和倉庫碼頭(包括公眾貨物裝卸區)、碇泊處和浮泡排列。若船舶來港的主要原因不是裝卸貨物，主要停泊地點為停留時間最長的地點。(表1-2、7、16)

內河客船

內河客船的抵港次數是指船隻停泊於港澳碼頭、中國客運碼頭、屯門客運碼頭和海天客運碼頭的次數。屯門客運碼頭於2012年7月1日停止運作及於2016年1月28日復航。由2017年1月開始，內河客船包括在內河航限行駛的郵船。(摘要、表3-5)

4. Data Definitions

Ocean Vessels and River Vessels

Ocean vessels and river vessels are defined according to whether or not their ports of call are beyond the river trade limits. Ocean vessels refer to vessels operating beyond the river trade limits while river vessels refer to vessels plying within the river trade limits. The interpretation of river trade limits is defined under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong. (Summary Table, Tables 1 – 10, 16)

Berthing/Cargo Handling Location

A vessel may berth at more than one location after entering into Hong Kong waters. If the main reason of call of the vessel is for loading/discharging cargo, both the main cargo handling location and the main berthing location were presented in the order of KTCT, berths and wharves (including public cargo working areas), anchorages, and buoys. If the main reason of call is not for loading/discharging cargo, the main berthing location refers to the one with the longest stay. (Tables 1 – 2, 7, 16)

River Passenger Vessels

The figures on arrivals of river passenger vessels refer to the number of berthings at the Macau Ferry Terminal (MFT), the China Ferry Terminal (CFT), the Tuen Mun Ferry Terminal (TMFT) and SkyPier. The TMFT ceased operation on 1 July 2012 and resumed operation on 28 January 2016. As from January 2017, river passenger vessels include cruises plying within the river trade limits. (Summary Table, Tables 3 – 5)

5. 資料局限

遠洋客船數字包括在內河航限以外水域行駛的遊樂船。但是，由於有些船主／代理人沒有申報這些船舶的淨噸位資料給海事處，故遠洋客船的淨噸位數字可能輕微低於實際的數字。(摘要、表 1 – 5)

由於不能準確地統計本地領牌遊樂船和漁船來往香港及內河航限內的船次，故這兩類船隻沒有包括在內河船隻統計範圍內。(摘要、表 3 – 6)

6. 數字的進位

客運量、港口貨物和貨櫃吞吐量及淨噸位統計數字是計算至最接近的千位。

項目	單位
客運量	千位
港口貨物吞吐量	千公噸
港口貨櫃吞吐量	千個標準貨櫃單位
淨噸位	千噸

由於四捨五入關係，本報告中所列的個別數字加起來可能不等於其總數。另外，變動百分率和比重百分率是以未經進位的數字計算所得。

5. Data Limitations

The number of ocean passenger vessels includes pleasure vessels plying beyond the river trade limits. However, as some of their owners/agents do not report NT information to the Marine Department, the total NT for ocean passenger vessels may be slightly under-reported. (Summary Table, Tables 1 – 5)

As accurate number of trips of locally licensed pleasure vessels and fishing vessels plying between Hong Kong and the river trade limits is not available, these two categories of vessels are not included in the river vessel statistics. (Summary Table, Tables 3 – 6)

6. Rounding of Figures

Statistics on passenger throughput, port cargo and container throughput and NT are rounded to the nearest thousand.

Items	Units
Passenger Throughput	thousand units
Port Cargo Throughput	'000 tonnes
Port Container Throughput	'000 TEUs
NT	'000 tons

Figures shown in this report may not add up to the respective totals due to rounding. Furthermore, percentage changes and percentage shares are calculated from unrounded figures.

7. 代號

- () 與去年同期比較的變動百分率
- ^ 變動在 $\pm 0.05\%$ 之間
- § 變動多於 100%
- @ 比重百分率少於 0.05
- † 少於 500 個標準貨櫃單位／人次／公噸

- # 臨時數字
- * 修訂數字
- N.A. 沒有數字
- 不適用

海事處
策劃、發展協調及港口保安部
統計組

2021 年 5 月

7. Symbols

- () % change over the same period of preceding year
- ^ Change within $\pm 0.05\%$
- § Change more than 100%
- @ Percentage share less than 0.05
- † Less than 500 TEUs/passenger journeys/tonnes

- # Provisional figures
- * Revised figures
- N.A. Not available
- Not applicable

Statistics Section
Planning, Development & Port Security Branch
Marine Department

May 2021

摘要
SUMMARY
2015年至2020年主要港口統計數字
Principal Port Statistics for 2015 – 2020

項目 Item	2015	2019	2020	平均每年變動百分率 Average Annual Rate of Change	
				2019-2020	2015-2020
1. 抵港船次	187 519	161 252	87 831	-45.5%	-14.1%
(a) 遠洋輪船	29 011	25 388	22 001	-13.3%	-5.4%
遠洋貨船	26 753	24 407	21 871	-10.4%	-3.9%
遠洋客船	2 258	981	130	-86.7%	-43.5%
(b) 內河船隻	158 508	135 864	65 830	-51.5%	-16.1%
內河貨船	73 794	64 669	58 996	-8.8%	-4.4%
內河客船	84 714	71 195	6 834	-90.4%	-39.6%
2. 抵港船舶的淨噸位 (千噸)	515 571	513 927	433 702	-15.6%	-3.4%
(a) 遠洋輪船	411 828	398 410	347 507	-12.8%	-3.3%
(b) 內河船隻	103 743	115 517	86 195	-25.4%	-3.6%
3. 港口貨櫃吞吐量 (千個標準貨櫃單位)	20 073	18 303	17 969	-1.8%	-2.2%
(a) 按停泊地點分析					
葵青貨櫃碼頭	15 572	14 220	14 456	+1.7%	-1.5%
葵青貨櫃碼頭以外	4 500	4 083	3 513	-14.0%	-4.8%
(b) 按運輸方式分析					
海運	13 867	12 751	12 458	-2.3%	-2.1%
河運	6 205	5 552	5 511	-0.7%	-2.3%
4. 港口貨物吞吐量 (千公噸)	256 559	263 315	249 286	-5.3%	-0.6%
(a) 海運	168 586	161 324	149 174	-7.5%	-2.4%
(b) 河運	87 973	101 992	100 111	-1.8%	+2.6%
5. 跨境渡輪⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾及郵輪⁽⁴⁾乘客人次 (千乘客人次)	30 275	18 165	1 260	-93.1%	-47.1%

摘要 – 續
SUMMARY – Cont'd

項目 Item	2015	2019	2020	平均每年變動百分率 Average Annual Rate of Change	
				2019-2020	2015-2020
6. 客運碼頭乘客人次⁽²⁾⁽⁵⁾ (千乘客人次)	25 798	14 412	844	-94.1%	-49.5%
(a) 澳門	21 242	12 074	698	-94.2%	-49.5%
(b) 中國內地	4 549	2 338	146	-93.8%	-49.7%
(c) 其他	7	-	-	-	-

- 註釋：
Notes:
- (1) 包括海事處轄下的客運碼頭(包括港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)和海天客運碼頭的跨境渡輪。
Including cross-boundary ferries in Marine Ferry Terminals (including Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department and SkyPier.
 - (2) 中國客運碼頭和屯門客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020 年 1 月 30 日起暫停，而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自 2020 年 2 月 4 日起暫停。
Cross-boundary ferry services at China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended since 30 January 2020, while that at Macau Ferry Terminal has been suspended since 4 February 2020.
 - (3) 除包租快船轉駁服務之外，在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由 2020 年 10 月 28 日起恢復。
Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.
 - (4) 啟德郵輪碼頭及海運碼頭自 2020 年 2 月 5 日起暫停旅客清關服務。
Passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal and Ocean Terminal have been suspended since 5 February 2020.
 - (5) 指海事處轄下客運碼頭的乘客人次，包括乘搭直升機的乘客人次。屯門客運碼頭於 2012 年 7 月 1 日停止運作及於 2016 年 1 月 28 日復航。其他航線於 2015 年 1 月 27 日停止運作。
They refer to passenger journeys of Marine Ferry Terminals under the Marine Department. Figures include helicopter passenger journeys. The Tuen Mun Ferry Terminal ceased operation on 1 July 2012 and resumed operation on 28 January 2016. Ferry service to or from other places ceased operation on 27 January 2015.

統計表

Statistical
Tables

表 1
TABLE 1

2020 年按主要停泊地點分析抵港遠洋輪船的船次
Ocean Vessel Arrivals by Main Berthing Location, 2020

主要停泊地點 Main Berthing Location	主要船舶類別 Main Vessel Category				總計 Total	
	貨船 Cargo Vessels		客船 Passenger Vessels			
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨噸位 (千噸) NT ('000)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨噸位 (千噸) NT ('000)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨噸位 (千噸) NT ('000)
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals	10 375 (+1.5)	227 467 (-5.2)	0 (-)	0 (-)	10 375 (+1.5)	227 467 (-5.2)
泊位和倉庫碼頭 ⁽¹⁾ Berths and Wharves ⁽¹⁾	1 617 (-21.1)	12 724 (-22.9)	42 (-93.2)	2 049 (-89.9)	1 659 (-37.8)	14 774 (-59.8)
碇泊處 Anchorages	9 858 (-18.7)	103 304 (-13.2)	48 (+26.3)	1 406 (§)	9 906 (-18.5)	104 710 (-12.0)
浮泡 Buoys	21 (0)	98 (+14.0)	40 (-87.7)	458 (-82.3)	61 (-82.4)	556 (-79.2)
總計 Total	21 871 (-10.4)	343 594 (-8.5)	130 (-86.7)	3 913 (-82.9)	22 001 (-13.3)	347 507 (-12.8)

註釋： (1) 包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭。
Note: Including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal.

表 2
TABLE 2

2020 年按主要停泊地點分析離港遠洋輪船的船次
Ocean Vessel Departures by Main Berthing Location, 2020

主要停泊地點 Main Berthing Location	主要船舶類別 Main Vessel Category				總計 Total	
	貨船 Cargo Vessels		客船 Passenger Vessels			
	離港船次 No. of Vessel Departures	淨噸位 (千噸) NT ('000)	離港船次 No. of Vessel Departures	淨噸位 (千噸) NT ('000)	離港船次 No. of Vessel Departures	淨噸位 (千噸) NT ('000)
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals	10 343 (+0.6)	225 019 (-6.0)	0 (-)	0 (-)	10 343 (+0.6)	225 019 (-6.0)
泊位和倉庫碼頭 ⁽¹⁾ Berths and Wharves ⁽¹⁾	1 573 (-26.4)	12 754 (-24.3)	44 (-93.3)	2 085 (-89.7)	1 617 (-42.2)	14 840 (-60.1)
碇泊處 Anchorage	9 099 (-22.1)	103 819 (-15.4)	36 (+9.1)	1 406 (§)	9 135 (-22.0)	105 225 (-14.4)
浮泡 Buoys	14 (+55.6)	69 (+90.9)	38 (-88.3)	432 (-83.3)	52 (-84.4)	501 (-80.9)
總計 Total	21 029 (-12.7)	341 662 (-9.9)	118 (-88.4)	3 923 (-82.9)	21 147 (-15.8)	345 585 (-14.1)

註釋： (1) 包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭。
Note: Including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal.

表 3
TABLE 3

2020 年按船舶類型分析抵港船舶的船次
Vessel Arrivals by Ship Type, 2020

船舶類型 Ship Type	遠洋輪船 Ocean Vessels		內河船隻 River Vessels		總計 Total	
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重 百分率 Percentage Share	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重 百分率 Percentage Share	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重 百分率 Percentage Share
		(%)		(%)		(%)
運車船 Car Carrier	179 (-2.2)	0.8%	17 (§)	@	196 (+3.2)	0.2%
化學品運載船 Chemical Carrier/Tanker	457 (-23.8)	2.1%	145 (-41.3)	0.2%	602 (-28.9)	0.7%
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	1 491 (-14.2)	6.8%	2 980 (-30.6)	4.5%	4 471 (-25.9)	5.1%
郵船／渡輪 Cruise/Ferry	92 (-88.9)	0.4%	6 834 (-90.4)	10.4%	6 926 (-90.4)	7.9%
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	4 043 (-7.7)	18.4%	13 421 (+8.2)	20.4%	17 464 (+4.0)	19.9%
漁船／魚類加工船 Fishing/Fish Processing Vessel	105 (-65.3)	0.5%	N.A.	N.A.	105 (-65.3)	0.1%
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	14 135 (-7.1)	64.2%	29 935 (-13.8)	45.5%	44 070 (-11.7)	50.2%
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	249 (-34.8)	1.1%	116 (-13.4)	0.2%	365 (-29.3)	0.4%
駁船／躉船／貨艇 Lighter/Barge/Cargo Junk	0 (-100.0)	0%	590 (-35.7)	0.9%	590 (-35.9)	0.7%
油輪 Oil Tanker	754 (-18.9)	3.4%	322 (-23.2)	0.5%	1 076 (-20.2)	1.2%
礦沙／散貨／油類混用船 Ore/Bulk/Oil (OBO) Carrier	17 (-41.4)	0.1%	0 (-100.0)	0%	17 (-46.9)	@
遊樂船 Pleasure Vessel	38 (-75.0)	0.2%	N.A.	N.A.	38 (-75.0)	@
滾裝卸式船 Roll On/Roll Off	89 (-33.6)	0.4%	14 (-60.0)	@	103 (-39.1)	0.1%
半貨櫃船 Semi-container Vessel	132 (+21.1)	0.6%	10 323 (+3.8)	15.7%	10 455 (+4.0)	11.9%
拖船 Tug	35 (-57.3)	0.2%	912 (-28.9)	1.4%	947 (-30.6)	1.1%
其他 Others	185 (-42.4)	0.8%	221 (-15.0)	0.3%	406 (-30.1)	0.5%
總計 Total	22 001 (-13.3)	100.0%	65 830 (-51.5)	100.0%	87 831 (-45.5)	100.0%

註釋： 2020 年沒有「其他貨船」及「其他液體運載船」的抵港船次。

Note: There was no vessel arrival of "other cargo vessel" and "other fluid carrier" in 2020.

表 4
TABLE 4

2020 年按船旗分析抵港船舶的船次
Vessel Arrivals by Flag, 2020

船旗 Flag	遠洋輪船 Ocean Vessels				內河船隻 River Vessels				總計 Total			
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)	
	(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)	
安提瓜和巴布達 Antigua and Barbuda	179	(-37.4)	1 236	(-28.4)	25	(-49.0)	126	(-47.5)	204	(-39.1)	1 362	(-30.7)
巴哈馬 Bahamas	297	(-58.6)	7 406	(-65.3)	19	(-80.8)	814	(-88.4)	316	(-61.3)	8 221	(-71.1)
伯利茲 Belize	164	(-23.0)	487	(-17.7)	23	(-14.8)	64	(-17.8)	187	(-22.1)	551	(-17.7)
中國 China	4 706	(-9.5)	15 982	(-25.0)	58 621	(-32.2)	61 189	(-11.7)	63 327	(-30.9)	77 170	(-14.8)
塞浦路斯 Cyprus	323	(-21.0)	4 737	(-17.4)	25	(-30.6)	569	(-18.9)	348	(-21.8)	5 306	(-17.5)
丹麥 Denmark	157	(-18.7)	7 669	(-21.2)	12	(+9.1)	391	(+26.3)	169	(-17.2)	8 060	(-19.7)
希臘 Greece	55	(-30.4)	2 171	(-28.3)	6	(-45.5)	224	(-28.6)	61	(-32.2)	2 395	(-28.3)
中國香港 Hong Kong, China	2 735	(-13.8)	67 715	(-11.9)	5 952	(-87.5)	5 468	(-62.3)	8 687	(-82.9)	73 183	(-19.9)
印度尼西亞 Indonesia	74	(§)	400	(§)	4	(-20.0)	19	(-41.6)	78	(§)	419	(+93.3)
意大利 Italy	58	(-25.6)	1 787	(-24.0)	5	(-28.6)	152	(-72.4)	63	(-25.9)	1 938	(-33.2)
日本 Japan	69	(-8.0)	4 877	(+21.8)	2	(-33.3)	43	(-54.9)	71	(-9.0)	4 920	(+20.0)
韓國 Republic of Korea	551	(-20.7)	5 111	(-15.9)	23	(-62.9)	112	(-72.7)	574	(-24.2)	5 223	(-19.5)
利比里亞 Liberia	2 199	(-8.7)	46 613	(-2.4)	163	(-30.3)	3 615	(-25.7)	2 362	(-10.6)	50 228	(-4.6)
馬來西亞 Malaysia	96	(+23.1)	446	(-29.4)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	96	(+18.5)	446	(-30.9)
馬耳他 Malta	655	(-17.9)	23 563	(-20.1)	49	(-18.3)	1 173	(-26.3)	704	(-17.9)	24 736	(-20.4)
馬紹爾群島 Marshall Islands	1 517	(+5.4)	27 979	(-1.6)	132	(-30.9)	2 275	(-30.4)	1 649	(+1.2)	30 254	(-4.6)
挪威 Norway	63	(-16.0)	823	(-17.5)	17	(+21.4)	256	(+21.9)	80	(-10.1)	1 080	(-10.6)

表 4 – 續
TABLE 4 – Cont'd

船旗 Flag	遠洋輪船 Ocean Vessels				內河船隻 River Vessels				總計 Total			
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)	
	(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)	
巴拿馬 Panama	3 655	(-13.9)	57 207	(-8.3)	364	(-25.7)	4 779	(-14.5)	4 019	(-15.1)	61 986	(-8.8)
葡萄牙 Portugal	415	(+5.9)	6 926	(-0.4)	29	(-32.6)	484	(-35.6)	444	(+2.1)	7 410	(-3.8)
塞拉利昂 Sierra Leone	78	(-41.8)	193	(-22.1)	5	(0)	15	(+18.8)	83	(-40.3)	207	(-20.2)
新加坡 Singapore	2 224	(-12.4)	38 384	(-9.1)	156	(-26.8)	2 394	(-14.0)	2 380	(-13.5)	40 778	(-9.4)
台灣 Taiwan	461	(-27.3)	5 848	(+19.2)	46	(+7.0)	453	(+2.3)	507	(-25.1)	6 301	(+17.8)
泰國 Thailand	119	(-37.0)	711	(-38.4)	9	(-75.0)	60	(-82.4)	128	(-43.1)	771	(-48.4)
英國 United Kingdom	283	(-8.1)	7 916	(-5.9)	18	(-43.8)	449	(-33.2)	301	(-11.5)	8 365	(-7.9)
越南 Vietnam	339	(-6.9)	1 633	(-12.5)	57	(-8.1)	114	(-49.3)	396	(-7.0)	1 747	(-16.5)
其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	529	(-18.9)	9 686	(-2.3)	68	(-37.0)	957	(-17.4)	597	(-21.4)	10 644	(-3.9)
總計 Total	22 001	(-13.3)	347 507	(-12.8)	65 830	(-51.5)	86 195	(-25.4)	87 831	(-45.5)	433 702	(-15.6)

註釋： (1) 指該年所有遠洋輪船抵港船次總數少於 50 船次的旗號。

Note: Referring to those flags of which the total number of ocean vessel arrivals being less than 50 during the year.

表 5
TABLE 5

2020 年按船旗分析曾停靠香港的船舶數目和淨噸位
Number and NT of Vessels Calling Hong Kong by Flag, 2020

船旗 Flag	遠洋輪船 ⁽¹⁾ Ocean Vessels ⁽¹⁾				內河船隻 ⁽¹⁾ River Vessels ⁽¹⁾			
	船舶數目 Number of Vessels		淨噸位 (千噸) NT ('000)		船舶數目 Number of Vessels		淨噸位 (千噸) NT ('000)	
	(%)		(%)		(%)		(%)	
安提瓜和巴布達 Antigua and Barbuda	39	(-20.4)	207	(-24.0)	11	(+10.0)	54	(-3.4)
巴哈馬 Bahamas	101	(+3.1)	2 968	(+30.8)	15	(-46.4)	396	(-8.8)
伯利茲 Belize	69	(-1.4)	192	(+0.7)	22	(-12.0)	61	(-17.5)
中國 China	410	(-18.5)	4 469	(-21.5)	1 303	(-13.9)	3 451	(-28.5)
塞浦路斯 Cyprus	93	(+2.2)	2 251	(+16.0)	19	(-40.6)	498	(-21.9)
丹麥 Denmark	66	(+3.1)	3 275	(+2.5)	10	(0)	278	(+10.3)
德國 Germany	24	(-36.8)	1 011	(-26.8)	2	(0)	103	(+21.5)
希臘 Greece	42	(-2.3)	1 761	(+4.5)	6	(-45.5)	224	(-28.6)
中國香港 Hong Kong, China	721	(-21.3)	18 501	(-16.1)	394	(-25.0)	3 072	(-12.6)
意大利 Italy	24	(-7.7)	767	(-5.5)	3	(-25.0)	90	(-62.1)
日本 Japan	25	(-28.6)	1 458	(-0.2)	2	(-33.3)	43	(-54.9)
韓國 Republic of Korea	110	(-17.3)	1 049	(-13.9)	18	(-58.1)	94	(-68.6)
利比里亞 Liberia	635	(+7.8)	18 050	(+13.2)	116	(-22.1)	2 665	(-21.8)
馬來西亞 Malaysia	25	(-28.6)	102	(-70.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
馬耳他 Malta	247	(+5.1)	9 304	(+10.4)	43	(-21.8)	1 080	(-26.2)
馬紹爾群島 Marshall Islands	542	(+0.9)	12 575	(+3.1)	104	(-32.9)	1 927	(-30.2)
挪威 Norway	35	(-2.8)	634	(-8.8)	15	(+25.0)	223	(+21.8)
巴拿馬 Panama	1 210	(-4.5)	22 650	(+1.3)	249	(-21.0)	3 776	(-11.3)

表 5 – 續
TABLE 5 – Cont'd

船旗 Flag	遠洋輪船 ⁽¹⁾ Ocean Vessels ⁽¹⁾				內河船隻 ⁽¹⁾ River Vessels ⁽¹⁾			
	船舶數目 Number of Vessels		淨噸位 (千噸) NT ('000)		船舶數目 Number of Vessels		淨噸位 (千噸) NT ('000)	
	(%)		(%)		(%)		(%)	
菲律賓 Philippines	27	(+17.4)	313	(+63.8)	6	(-33.3)	137	(+29.8)
葡萄牙 Portugal	71	(-10.1)	1 863	(-14.7)	10	(-65.5)	236	(-54.8)
塞拉利昂 Sierra Leone	30	(-9.1)	75	(-4.3)	5	(+66.7)	15	(+63.6)
新加坡 Singapore	414	(-8.0)	9 664	(-0.5)	117	(-7.9)	1 966	(-2.5)
台灣 Taiwan	52	(+4.0)	1 082	(+41.0)	7	(-12.5)	93	(-22.3)
泰國 Thailand	27	(-20.6)	130	(-50.8)	8	(0)	58	(-33.2)
英國 United Kingdom	71	(+2.9)	2 636	(+27.9)	14	(-36.4)	323	(-34.6)
越南 Vietnam	98	(-14.0)	532	(-13.3)	21	(-34.4)	74	(-42.6)
其他 ⁽²⁾ Others ⁽²⁾	226	(-12.1)	4 512	(+33.2)	56	(-29.1)	673	(-24.3)
總計 Total	5 434	(-7.5)	122 035	(+0.5)	2 576	(-19.8)	21 610	(-20.8)

註釋： (1) 此表內的遠洋輪船及內河船隻數目不能直接地加在一起，因為同一艘船舶在一年內不同的抵港旅程可能會被歸納於遠洋及內河船舶類別，視乎該抵港旅程是否超越內河航限而定。

Notes: The number of ocean vessels and river vessels in this table cannot be grouped together by simple addition as the same vessel may be classified as ocean and river vessel in different trips during a year depending on whether her trips to Hong Kong were beyond the river trade limits or not.

(2) 指該年所有遠洋輪船抵港船舶總數少於 20 船舶的旗號。

Referring to those flags of which the total number of ocean vessels calling Hong Kong being less than 20 during the year.

表 6
TABLE 6

2020 年按選定船舶類型分析離港船舶的平均在港停留時間
Average Time in Port for Vessels Departing Hong Kong by Selected Ship Type, 2020

小時
Hours

船舶類型 Ship Type	遠洋輪船 Ocean Vessels	內河船隻 River Vessels	總計 Total
所有船舶類型 All Ship Types	24	36⁽¹⁾	33⁽¹⁾
當中 ⁽²⁾ ： Of Which ⁽²⁾ :			
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	18	32	27
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	30	34	34
半貨櫃船 Semi-container Vessel	21	37	36
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	30	26	27

註釋： (1) 不包括郵船／渡輪、漁船／魚類加工船及遊樂船的內河船隻。
Notes: Excluding cruises/ferries, fishing/fish processing vessels and pleasure vessels under river vessels.

(2) 包括該年所有離港船次總數不少於 1000 船次的船舶類型。
Including those ship types of which the total number of departure trips not less than 1000 during the year.

表 7
TABLE 7

2020 年在葵青貨櫃碼頭處理貨物的遠洋輪船統計數字
Statistics on Ocean Vessels with Cargo Handled at Kwai Tsing Container Terminals, 2020

項目 Item	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重百分率 Percentage Share
在葵青貨櫃碼頭處理貨物的遠洋輪船 Ocean Vessels with Cargo Handled at Kwai Tsing Container Terminals	(%) 10 361 (+1.8)	100.0%
- 按載重噸分析 Analysed by Deadweight Tonnage (DWT)		
< 10 000	180 (-34.8)	1.7%
10 000 - < 20 000	1 655 (+10.0)	16.0%
20 000 - < 30 000	2 989 (+13.9)	28.8%
30 000 - < 40 000	1 651 (+8.0)	15.9%
40 000 - < 50 000	150 (-20.2)	1.4%
50 000 - < 100 000	2 087 (-5.9)	20.1%
100 000 - < 120 000	818 (-13.8)	7.9%
≥ 120 000	831 (-6.4)	8.0%
- 按主要貿易地區／國家分析 (根據所申報的上一個停靠港口) Analysed by Principal Trading Region/Country (Based on Previous Port Reported)		
亞洲 Asia	9 674 (+2.2)	93.4%
– 台灣 – Taiwan	2 169 (+6.6)	20.9%
– 中國內地 – Mainland China	1 950 (+0.8)	18.8%
– 越南 – Vietnam	1 596 (+15.0)	15.4%
– 新加坡 – Singapore	1 037 (-9.4)	10.0%
– 泰國 – Thailand	817 (+5.0)	7.9%
– 韓國 – Republic of Korea	627 (+2.6)	6.1%
– 馬來西亞 – Malaysia	541 (+13.4)	5.2%
– 菲律賓 – Philippines	384 (-9.2)	3.7%
– 日本 – Japan	379 (-17.2)	3.7%
– 印度尼西亞 – Indonesia	97 (-9.3)	0.9%
– 其他 – Others	77 (-31.9)	0.7%
北美洲 North America	116 (-33.3)	1.1%
中美洲、南美洲 Central and South America	197 (+13.9)	1.9%
大洋洲 Oceania	216 (+31.7)	2.1%
西歐 Western Europe	40 (-7.0)	0.4%
其他 Others	118 (-23.9)	1.1%
平均在香港港口停留時間 (包括停留在葵青貨櫃碼頭以外的時間) (小時) Average Time in Hong Kong Port (Including Time Outside Kwai Tsing Container Terminals) (Hours)	14.0	

表 8
TABLE 8

2020 年按夏季吃水分析抵港遠洋輪船的船次
Ocean Vessel Arrivals by Summer Draft, 2020

夏季吃水 (米) Summer Draft (m)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重百分率 Percentage Share
		(%)	
< 4	1 964	(-20.2)	8.9%
4 – < 6	2 419	(-7.3)	11.0%
6 – < 8	2 149	(-22.6)	9.8%
8 – < 10	6 195	(-2.4)	28.2%
10 – < 12	3 103	(-18.6)	14.1%
12 – < 14	3 213	(-14.9)	14.6%
14 – < 16	2 533	(-20.0)	11.5%
16 – < 18	97	(-17.8)	0.4%
≥ 18	328	(+0.3)	1.5%
總計 Total	22 001	(-13.3)	100.0%

表 9
TABLE 9

2020 年按船舶總長度分析抵港遠洋輪船的船次
Ocean Vessel Arrivals by Vessel Length Overall, 2020

船舶總長度 (米) Vessel Length Overall (m)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重百分率 Percentage Share
		(%)	
< 50	254	(-56.6)	1.2%
50 – < 100	4 148	(-8.5)	18.9%
100 – < 150	3 788	(-14.7)	17.2%
150 – < 200	6 508	(-16.5)	29.6%
200 – < 250	2 716	(-10.6)	12.3%
250 – < 300	2 580	(-9.0)	11.7%
300 – < 350	1 174	(-11.6)	5.3%
≥ 350	833	(-0.2)	3.8%
總計 Total	22 001	(-13.3)	100.0%

表 10
TABLE 10

2020 年按主要來港原因分析抵港遠洋輪船的船次
Ocean Vessel Arrivals by Main Reason of Call, 2020

主要來港原因 Main Reason of Call	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重百分率 Percentage Share
		(%)	
裝貨及卸貨 Loading and Discharging Cargo	14 578	(-3.3)	66.3%
補給燃料 Bunkers	2 318	(-33.4)	10.5%
卸貨 Discharging Cargo	1 433	(-24.4)	6.5%
交換文件 Switch Documents	1 088	(-33.7)	4.9%
船上用品補給 (燃料除外) Taking Stores (Except Bunkers)	1 027	(-5.7)	4.7%
船員變動 Change of Crew	204	(§)	0.9%
裝貨 Loading Cargo	188	(-39.0)	0.9%
旅遊 (郵輪) Tour (Cruise)	70	(-91.5)	0.3%
緊急修理或非例行入乾塢 Emergency Repair or Non-routine Dry Docking	22	(-29.0)	0.1%
消遣／運動 (遊艇) ⁽¹⁾ Pleasure/Sports (Pleasure Vessels) ⁽¹⁾	17	(-88.6)	0.1%
遊樂 <i>Pleasure</i>	17	(-)	0.1%
參與賽事 <i>Participate in racing event</i>	0	(-)	0%
例行入乾塢 Routine Dry Docking	9	(-25.0)	@
其他 Others	1 047	(+23.0)	4.8%
總計 Total	22 001	(-13.3)	100.0%

註釋： (1) 自 2020 年起，「消遣/運動 (遊艇)」分為「參與賽事」及「遊樂」。

Note: Starting from 2020, "Pleasure/Sports (Pleasure Vessels)" is separated into "Participate in racing event" and "Pleasure".

表 11
TABLE 11

2020 年按停泊地點及有否目的地分析抵港郵輪船次⁽¹⁾
Cruise Arrivals⁽¹⁾ by Berthing Location by Whether the Trip with Destination, 2020

停泊地點 ⁽³⁾ Berthing Location ⁽³⁾	有目的地 With Destination		公海 ⁽²⁾ High Seas ⁽²⁾		總計 Total	
	抵港 郵輪船次 No. of Cruise Arrivals	變動百分率 Percentage Change	抵港 郵輪船次 No. of Cruise Arrivals	變動百分率 Percentage Change	抵港 郵輪船次 No. of Cruise Arrivals	變動百分率 Percentage Change
海運大廈 ⁽⁴⁾ Ocean Terminal ⁽⁴⁾	2	-95.0%	0	-100.0%	2	-99.5%
啟德郵輪碼頭 ⁽⁴⁾ Kai Tak Cruise Terminal ⁽⁴⁾	18	-85.2%	5	-90.7%	23	-86.9%
浮泡和碇泊處 Buoys and Anchorages	0	-	48	-85.4%	48	-85.4%
其他 ⁽⁵⁾ Others ⁽⁵⁾	1	-	1	-50.0%	2	0%
總計 Total	21	-87.0%	54	-92.5%	75	-91.5%

註釋： (1) 不包括非載客的船次，例如緊急修理、補充燃料等。

Notes: Excluding non-passenger carrying trips, e.g. emergency repair, bunkers, etc.

(2) 根據海商法，公海的定義是指不屬於任何國家領海或內水的海域。

According to Maritime Law, High Seas is defined as the waters lying outside the territorial waters of any countries.

(3) 如郵輪在進入香港水域後於超過一個地點停泊，停泊地點指停留時間最長的地點。

If a cruise berths at more than one location after entering into Hong Kong waters, the berthing location refers to the one with the longest stay.

(4) 啟德郵輪碼頭及海運碼頭自 2020 年 2 月 5 日起暫停旅客清關服務。

Passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal and Ocean Terminal have been suspended since 5 February 2020.

(5) 包括私人泊位和倉庫碼頭、船塢及葵青貨櫃碼頭。

Including private berths and wharves, docks, and Kwai Tsing Container Terminals.

表 12
TABLE 12

2020 年跨境客運碼頭⁽¹⁾的抵港及離港航次統計數字⁽²⁾
Statistics on Vessel Arrivals and Departures at Cross-Boundary Ferry Terminals^{(1) (2)}, 2020

來往 ⁽³⁾ From/To ⁽³⁾	運輸工具類別 Type of Carrier	提供服務的船隻 ／直升機數目 No. of Vessels/ Helicopters in Service		抵港 Arrivals				離港 Departures			
				航次 No. of Trips		淨噸位(千噸) NT ('000)		航次 No. of Trips		淨噸位(千噸) NT ('000)	
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	29	(-19.4)	2 601	(-92.1)	563	(-92.1)	2 581	(-92.2)	559	(-92.2)
	噴射飛翼船 Jetfoil	6	(-25.0)	662	(-93.9)	61	(-94.0)	661	(-93.9)	61	(-94.0)
	直升機 Helicopter	6	(0)	362	(-92.4)	-	(-)	362	(-92.4)	-	(-)
小計 – 澳門 Sub-total - Macao				3 625	(-92.6)	624	(-92.4)	3 604	(-92.6)	620	(-92.4)
高明 Gaoming	雙體船 Catamaran	2	(0)	29	(-91.4)	5	(-91.4)	29	(-91.5)	5	(-91.5)
虎門 Humen	雙體船 Catamaran	4	(-20.0)	257	(-85.8)	31	(-86.1)	242	(-86.6)	29	(-86.8)
江門 Jiangmen	雙體船 Catamaran	1	(0)	35	(-90.9)	4	(-90.9)	35	(-90.9)	4	(-90.9)
蓮花山 ⁽⁴⁾ Lianhuashan ⁽⁴⁾	雙體船 Catamaran	5	(-54.5)	260	(-86.9)	43	(-86.8)	238	(-88.6)	39	(-88.6)
南沙 Nansha	雙體船 Catamaran	5	(-54.5)	115	(-87.4)	19	(-87.4)	116	(-87.4)	19	(-87.3)
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	24	(0)	1 531	(-81.0)	206	(-80.9)	1 074	(-86.6)	145	(-86.4)
深圳 Shenzhen	雙體船 Catamaran	2	(-66.7)	167	(-88.6)	28	(-89.0)	167	(-88.5)	28	(-88.9)
順德 Shunde	雙體船 Catamaran	2	(-50.0)	74	(-94.5)	12	(-94.8)	74	(-94.4)	12	(-94.7)
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	5	(-37.5)	463	(-89.4)	77	(-89.5)	411	(-90.4)	68	(-90.5)
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	9	(-10.0)	635	(-90.3)	86	(-91.2)	601	(-90.9)	83	(-91.5)
小計 – 內河港口 Sub-total - River Trade Ports				3 566	(-86.9)	510	(-87.4)	2 987	(-89.0)	432	(-89.4)
總計 Total				7 191	(-90.5)	1 135	(-90.7)	6 591	(-91.3)	1 052	(-91.4)

註釋： (1) 指海事處轄下的客運碼頭(包括港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)和海天客運碼頭。中國客運碼頭和屯門客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020 年 1 月 30 日起暫停，而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自 2020 年 2 月 4 日起暫停。除包租快船轉駁服務之外，在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起已經暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由 2020 年 10 月 28 日起恢復。

It refers to Marine Ferry Terminals (including Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department and SkyPier. Cross-boundary ferry services at China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended since 30 January 2020, while that at Macau Ferry Terminal has been suspended since 4 February 2020. Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.

(2) 數字不包括非載客的跨境渡輪航次。

Non-passenger carrying trips of cross-boundary ferry are excluded.

(3) 指抵港航程的起點站或離港航程的終點站。年內沒有來往廣州或深圳的直升機航次。

It refers to the origin of arrival trip or the destination of departure trip. There was no helicopter trip from/to Guangzhou or Shenzhen during the year.

(4) 包括海天客運碼頭經南沙來往蓮花山的航次及以南沙為起點站或終點站的航次。

Including trips between SkyPier from/to Lianhuashan via Nansha as well as arrival and departure trips from/to Nansha as origin/destination.

資料來源： 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表 13
TABLE 13

2020 年按船舶類型分析香港過境船舶的船次⁽¹⁾
Number of Vessel Trips Transit Hong Kong⁽¹⁾ by Ship Type, 2020

船舶類型 Ship Type	過境船次 No. of Vessel Trips Transit Hong Kong	
		(%)
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	15 735	(+4.2)
拖船 Tug	12 402	(§)
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	718	(+75.6)
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	415	(+59.6)
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	341	(+87.4)
其他 ⁽²⁾ Others ⁽²⁾	350	(+1.4)
總計 Total	29 961	(+34.5)

註釋： (1) 只包括曾提供到達前通知書的過境香港水域船舶的船次。
Notes: Including only those vessel trips transit Hong Kong waters with Pre-arrival Notification.

(2) 包括化學品運載船及油輪。
Including chemical carriers/tankers and oil tankers.

資料來源： 海事處船隻航行監察中心
Data Source: Vessel Traffic Centre, Marine Department

表 14
TABLE 14

2020 年按跨境客運碼頭分析客運量
Passenger Throughput by Cross-Boundary Ferry Terminal, 2020

千 ('000)

來往 From/To	澳門 Macao	內河港口 River Trade Ports	總計 Total
	(%)	(%)	(%)
海事處轄下客運碼頭 ⁽¹⁾⁽²⁾ Marine Ferry Terminals ⁽¹⁾⁽²⁾	698 (-94.2)	146 (-93.8)	844 (-94.1)
港澳碼頭 ⁽³⁾ Macau Ferry Terminal ⁽³⁾	585 (-93.9)	35 (-94.2)	619 (-93.9)
中國客運碼頭 China Ferry Terminal	85 (-95.8)	111 (-93.6)	196 (-94.8)
屯門客運碼頭 Tuen Mun Ferry Terminal	29 (-94.5)	0 (-100.0)	29 (-94.5)
海天客運碼頭 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾ SkyPier ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	21 (-95.3)	261 (-85.1)	282 (-87.1)
總計 Total	719 (-94.3)	406 (-90.1)	1 125 (-93.2)

註釋： (1) 數字與入境事務處發布的統計數字並不相等，原因是入境事務處的數字包括無須付船費的乘客(例如不足一歲者)。

Notes: Figures do not tally with those released by the Immigration Department because figures of the Immigration Department cover passengers who are not required to pay fares (e.g. passengers less than one year of age).

(2) 中國客運碼頭和屯門客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020 年 1 月 30 日起暫停，而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自 2020 年 2 月 4 日起暫停。

Cross-boundary ferry services at China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended since 30 January 2020, while that at Macau Ferry Terminal has been suspended since 4 February 2020.

(3) 數字包括乘搭直升機來往澳門的乘客人次。

Figures include helicopter passenger journeys to and from Macao.

(4) 數字包括無須付船費的乘客(例如不足一歲者)。

Figures include passengers who are not required to pay fares (e.g. passengers less than one year of age).

(5) 除包租快船轉駁服務之外，在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由 2020 年 10 月 28 日起恢復。

Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.

資料來源： 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表 15
TABLE 15

2020 年按航線分析抵港及離港乘客人次
Passenger Arrivals and Departures by Route, 2020

A. 海事處轄下客運碼頭⁽¹⁾
Marine Ferry Terminals⁽¹⁾

來往 ⁽²⁾ From/To ⁽²⁾	運輸工具類別 Type of Carrier	抵港 Arrivals		離港 Departures	
		乘客人次(千) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor	乘客人次(千) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor
		(%)	(%)	(%)	(%)
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	285 (-93.9)	31.0% (-22.4)	285 (-94.2)	29.8% (-25.5)
	噴射飛翼船 Jetfoil	65 (-95.0)	46.6% (-16.2)	61 (-94.8)	44.0% (-12.0)
	直升機 Helicopter	1 (-93.7)	17.1% (-17.3)	1 (-94.3)	16.7% (-25.7)
小計 – 澳門 Sub-total – Macao		351 (-94.2)	33.0% (-22.3)	347 (-94.3)	31.6% (-24.0)
高明 Gaoming	雙體船 Catamaran	4 (-83.9)	50.7% (+87.7)	2 (-90.5)	30.7% (+11.9)
江門 Jiangmen	雙體船 Catamaran	2 (-91.4)	26.5% (-4.7)	2 (-91.0)	29.4% (-1.3)
蓮花山 Lianhuashan	雙體船 Catamaran	4 (-94.9)	24.5% (-20.1)	3 (-95.5)	18.4% (-15.7)
南沙 Nansha	雙體船 Catamaran	3 (-87.9)	10.2% (-0.1)	4 (-90.4)	11.9% (-21.1)
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	4 (-94.7)	8.0% (-33.6)	4 (-95.2)	7.1% (-39.4)
順德 Shunde	雙體船 Catamaran	8 (-94.0)	37.6% (+24.5)	8 (-94.2)	35.0% (+20.7)
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	24 (-93.6)	43.3% (-7.3)	25 (-93.4)	43.0% (-3.8)
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	25 (-94.2)	20.3% (-25.5)	24 (-94.5)	19.9% (-29.1)
小計 – 內河港口 Sub-total – River Trade Ports		74 (-93.6)	23.4% (-16.0)	72 (-93.9)	22.5% (-18.3)
海事處轄下客運碼頭 Marine Ferry Terminals		425 (-94.1)	30.8% (-21.3)	419 (-94.2)	29.5% (-23.1)

表 15 - 續
TABLE 15 - Cont'd

B. 海天客運碼頭⁽³⁾
SkyPier⁽³⁾

來往 ⁽²⁾ From/To ⁽²⁾	運輸工具類別 Type of Carrier	抵港 Arrivals				離港 Departures			
		乘客人次 (千) Passenger Journeys ('000)		載客率 Passenger Load Factor		乘客人次 (千) Passenger Journeys ('000)		載客率 Passenger Load Factor	
			(%)		(%)		(%)		(%)
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	14	(-95.1)	14.0%	(-44.3)	7	(-95.6)	12.0%	(-46.1)
小計 - 澳門 Sub-total - Macao		14	(-95.1)	14.0%	(-44.3)	7	(-95.6)	12.0%	(-46.1)
虎門 Humen	雙體船 Catamaran	15	(-88.5)	29.6%	(-18.4)	11	(-86.3)	23.1%	(+2.5)
蓮花山 ⁽⁴⁾ Lianhuashan ⁽⁴⁾	雙體船 Catamaran	12	(-83.0)	21.3%	(-2.2)	10	(-75.5)	19.9%	(+46.9)
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	95	(-84.4)	27.9%	(-35.1)	61	(-82.1)	26.6%	(+9.8)
深圳 Shenzhen	雙體船 Catamaran	10	(-91.2)	19.1%	(-14.1)	5	(-90.2)	10.5%	(-4.6)
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	18	(-85.9)	22.3%	(-9.2)	12	(-86.1)	20.8%	(-2.2)
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	7	(-87.2)	15.8%	(-16.5)	4	(-89.7)	10.4%	(-20.0)
小計 - 內河港口 Sub-total - River Trade Ports		157	(-85.8)	25.1%	(-22.3)	104	(-83.9)	21.8%	(+10.9)
海天客運碼頭 SkyPier		171	(-87.7)	23.6%	(-22.8)	111	(-86.1)	20.7%	(+3.1)

註釋： (1) 指海事處轄下的客運碼頭(即港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)。中國客運碼頭和屯門客運碼頭的跨境渡輪服務自2020年1月30日起暫停，而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自2020年2月4日起暫停。

Notes: It refers to Marine Ferry Terminals (i.e. Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department. Cross-boundary ferry services at China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended since 30 January 2020, while that at Macau Ferry Terminal has been suspended since 4 February 2020.

(2) 指抵港航程的起點站或離港航程的終點站。乘客人次包括在航程中其他站上落的乘客人次。年內沒有來往廣州或深圳的直升機航次。

It refers to the origin of arrival trip or the destination of departure trip. Figures on passenger journeys include those boarding or alighting at other stop(s) of the trip. There was no helicopter trip from/to Guangzhou or Shenzhen during the year.

(3) 除包租快船轉駁服務之外，在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自2020年4月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由2020年10月28日起恢復。

Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.

(4) 包括海天客運碼頭經南沙來往蓮花山的航次及以南沙為起點站或終點站的航次。

Including trips between SkyPier from/to Lianhuashan via Nansha as well as arrival and departure trips from/to Nansha as origin/destination.

資料來源： (A) 海事處客運碼頭組
Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department

(B) 香港國際機場客運碼頭服務有限公司
Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表16
TABLE 16

2020年按主要貨物裝卸地點分析港口貨櫃吞吐量
Port Container Throughput by Main Cargo Handling Location, 2020

千個標準貨櫃單位
'000 TEUs

類別 Category	葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals			葵青貨櫃碼頭以外 Other than Kwai Tsing Container Terminals			總計 Total
	海運 Seaborne	河運 River	小計 Sub-total	海運 Seaborne	河運 River	小計 Sub-total	
裝上 Loaded	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
載貨貨櫃 Laden Container	4 461 (-6.9)	1 306 (+4.3)	5 768 (-4.6)	264 (-29.3)	1 044 (-3.1)	1 308 (-9.8)	7 076 (-5.6)
空貨櫃 Empty Container	836 (+52.0)	156 (+2.3)	992 (+41.2)	71 (-20.6)	440 (-9.9)	511 (-11.6)	1 503 (+17.4)
小計 Sub-total	5 297 (-0.8)	1 462 (+4.1)	6 759 (+0.2)	335 (-27.6)	1 484 (-5.2)	1 819 (-10.3)	8 578 (-2.2)
卸下 Discharged							
載貨貨櫃 Laden Container	5 337 (+0.3)	1 200 (+12.2)	6 537 (+2.3)	301 (-39.1)	1 134 (-10.8)	1 436 (-18.7)	7 973 (-2.3)
空貨櫃 Empty Container	1 137 (+7.5)	22 (+2.8)	1 159 (+7.4)	50 (-26.9)	209 (-5.3)	259 (-10.4)	1 418 (+3.6)
小計 Sub-total	6 474 (+1.4)	1 222 (+12.1)	7 697 (+3.0)	352 (-37.6)	1 343 (-10.0)	1 694 (-17.5)	9 391 (-1.4)
合計 Overall							
載貨貨櫃 Laden Container	9 798 (-3.1)	2 506 (+8.0)	12 305 (-1.1)	566 (-34.8)	2 178 (-7.3)	2 744 (-14.7)	15 049 (-3.9)
空貨櫃 Empty Container	1 973 (+22.7)	178 (+2.4)	2 151 (+20.7)	121 (-23.4)	648 (-8.5)	769 (-11.2)	2 920 (+10.3)
總計 Total	11 772 (+0.4)	2 684 (+7.6)	14 456 (+1.7)	687 (-33.1)	2 827 (-7.5)	3 513 (-14.0)	17 969 (-1.8)

資料來源：政府統計處外發加工貿易及船務統計組
Data Source: Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department

表 17
TABLE 17

2020 年按貨物種類及運輸方式劃分的裝卸港口貨物
Port Cargo Discharged/Loaded by Cargo Type and Mode of Transport, 2020

千公噸
'000 Tonnes

貨物種類 Cargo Type	海運 Seaborne			河運 River			總計 Total		
	卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total	卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total	卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
包裝散貨 Break bulk cargo	3 887 (-15.9)	60 (-65.2)	3 947 (-17.6)	1 214 (+0.2)	1 091 (-20.1)	2 305 (-10.6)	5 101 (-12.5)	1 151 (-25.2)	6 252 (-15.2)
貨櫃貨物 Containerised cargo	64 403 (-2.5)	44 916 (-8.8)	109 319 (-5.2)	20 557 (-1.1)	29 398 (+1.9)	49 954 (+0.7)	84 960 (-2.2)	74 314 (-4.8)	159 274 (-3.4)
無包裝液態散貨 Unpacked liquid bulk cargo	13 797 (-26.7)	223 (-14.8)	14 020 (-26.6)	923 (-58.7)	132 (-41.0)	1 055 (-57.1)	14 721 (-30.1)	355 (-26.8)	15 075 (-30.1)
無包裝固態散貨 Unpacked solid bulk cargo	21 490 (-0.6)	398 (-19.4)	21 887 (-1.0)	43 659 (+22.8)	3 138 (-73.4)	46 797 (-1.1)	65 149 (+14.0)	3 535 (-71.2)	68 684 (-1.1)
總計 Total	103 577 (-6.8)	45 597 (-9.1)	149 174 (-7.5)	66 353 (+11.0)	33 758 (-20.0)	100 111 (-1.8)	169 931 (-0.6)	79 355 (-14.1)	249 286 (-5.3)

表 18
TABLE 18
政府繫泊浮泡統計數字
Government Mooring Buoys Statistics

A. 數目 (年底數字) Number (Figures as at end of the year)	2019	2020
"A 級" 政府繫泊浮泡數目 No. of "A Class" Government Mooring Buoys	11	11
"B 級" 政府繫泊浮泡數目 No. of "B Class" Government Mooring Buoys	4	4

B. 使用情況 Usage	2019	2020
"A 級" 政府繫泊浮泡訂用日數 Days booked for "A Class" Government Mooring Buoys	677	504
"B 級" 政府繫泊浮泡訂用日數 Days booked for "B Class" Government Mooring Buoys	43	28
"A 級" 政府繫泊浮泡訂用百分率 Percentage of "A Class" Government Mooring Buoys used based on booking	16.9%	12.5%
"B 級" 政府繫泊浮泡訂用百分率 Percentage of "B Class" Government Mooring Buoys used based on booking	3.0%	1.9%
上述數字只顯示訂用情況，實際使用率則如下： Whilst the above figures are indicative of booking usage, the actual physical occupancy rates are as follows:		
"A 級" 政府繫泊浮泡 "A Class" Government Mooring Buoys	16.4%	7.1%
"B 級" 政府繫泊浮泡 "B Class" Government Mooring Buoys	2.0%	1.3%

表 18 – 續
TABLE 18 – Cont'd

C. 浮泡及側面標記保養 Maintenance of Buoys and Lateral Marks		2019	2020
按期保養的燈浮標	Light Buoys maintained	128	131
按期保養的養魚區浮泡	Mariculture Buoys maintained	178	178
按期保養的側面標記	Lateral Marks maintained	33	37
按期保養的小型繫泊浮泡	Minor Mooring Buoys maintained	127	127
按期保養的大型繫泊浮泡	Major Mooring Buoys maintained	40	40
按期保養的 "A 級" 政府繫泊浮泡	"A Class" Government Mooring Buoys maintained	11	11
按期保養的 "B 級" 政府繫泊浮泡	"B Class" Government Mooring Buoys maintained	4	4

資料來源： (A) & (B) 海事處船隻航行監察中心
Data Sources: Vessel Traffic Centre, Marine Department

(C) 海事處港口後勤組
Port Logistics Section, Marine Department

表 19
TABLE 19

按分布地點分析香港私人繫泊設備數目 (截至 2020 年年底)
Number of Private Moorings Laid in Hong Kong by Location (as at end 2020)

地點	Location	私人繫泊設備 數目 Number of Private Moorings
香港仔南避風塘及銅鑼灣避風塘	Aberdeen South Typhoon Shelter and Causeway Bay Typhoon Shelter	
香港仔南避風塘 (白沙灣)	Aberdeen South Typhoon Shelter (Pak Sha Wan)	1
香港仔南避風塘 (布廠灣)	Aberdeen South Typhoon Shelter (Po Chong Wan)	449
銅鑼灣避風塘	Causeway Bay Typhoon Shelter	186
小計	Sub-total	636
其他避風塘及 維多利亞港口界限以內的其他地方	Other Typhoon Shelters and Elsewhere within the Limits of Victoria Port	
長洲避風塘	Cheung Chau Typhoon Shelter	9
喜靈州避風塘	Hei Ling Chau Typhoon Shelter	20
荔枝角	Lai Chi Kok	3
新油麻地避風塘	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter	16
新油麻地避風塘 (防波堤外)	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	28
油麻地錨地以北	North of Yau Ma Tei Anchorage	1
藍巴勒海峽避風塘 (防波堤外)	Rambler Channel Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	6
三家村避風塘	Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter	1
汀九	Ting Kau	63
土瓜灣	To Kwa Wan	4
青衣北	Tsing Yi North	4
荃灣	Tsuen Wan	90
屯門避風塘	Tuen Mun Typhoon Shelter	7
小計	Sub-total	252

表 19 – 續
TABLE 19 – Cont'd

地點	Location	私人繫泊設備 數目 Number of Private Moorings
在香港水域內的其他地方		
香港仔西避風塘 (防波堤外)	Aberdeen West Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	14
赤徑口 (大灘海峽)	Chek Keng Hau (Long Harbour)	0
長沙欄	Cheung Sha Lan	33
愉景灣	Discovery Bay	6
下尾灣 (南丫島發電廠)	Ha Mei Wan (Lamma Island Power Station)	3
白沙灣	Hebe Haven	671
涠西洲	Kau Sai Chau	4
高塘口 (大灘海峽)	Ko Tong Hau (Long Harbour)	1
鹿洲灣	Luk Chau Wan	1
龍鼓灘	Lung Kwu Tan	1
熨波洲	Middle Island	98
稔樹灣	Nim Shue Wan	13
北大嶼山	North Lantau Island	1
深涌灣	Sham Chung Wan	1
船灣海	Shuen Wan Hoi	37
赤柱正灘	Stanley Main Beach	4
大欖	Tai Lam	0
大美督	Tai Mei Tuk	32
大網仔	Tai Mong Tsai	7
大網仔 (阿公灣)	Tai Mong Tsai (A Kung Wan)	2
大潭港	Tai Tam Harbour	48
斬竹灣	Tsam Chuk Wan	10
青衣西	Tsing Yi West	2
早禾坑	Tso Wo Hang	18
屯門避風塘 (防波堤外)	Tuen Mun Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	6
往灣 (黃竹角海)	Wong Wan (Wong Chuk Kok Hoi)	1
烏溪沙烏龜沙咀	Wu Kwai Sha Tsui (Wu Kai Sha)	1
榕樹灣	Yung Shue Wan	2
小計	Sub-total	1 017
總計	Total	1 905

資料來源： 海事處私用繫泊分組
Data Source: Private Mooring Sub-unit, Marine Department

表 20
TABLE 20
碇泊處一覽 (截至 2020 年年底)
List of Anchorages (as at end 2020)

碇泊處 Anchorages	面積 (公頃) Area (hectares)
A. 檢疫及入境船隻碇泊處 Quarantine and Immigration Anchorages	
1. 東面檢疫及入境船隻碇泊處 Eastern Quarantine and Immigration Anchorage	35.1
2. 屯門入境船隻碇泊處 Tuen Mun Immigration Anchorage	89.9
3. 西面檢疫及入境船隻碇泊處 Western Quarantine and Immigration Anchorage	121.1
小計 Sub-total	246.1
B. 危險品碇泊處 Dangerous Goods Anchorages	
1. 將軍澳危險品碇泊處 Junk Bay Dangerous Goods Anchorage	28.9
2. 交椅洲危險品碇泊處 Kau Yi Chau Dangerous Goods Anchorage	288.2
3. 大鵬灣危險品碇泊處 Mirs Bay Dangerous Goods Anchorage	316.5
4. 糧船灣海危險品碇泊處 Rocky Harbour Dangerous Goods Anchorage	26.9
5. 南丫島南危險品碇泊處 South Lamma Dangerous Goods Anchorage	228.5
6. 荃灣危險品碇泊處 Tsuen Wan Dangerous Goods Anchorage	61.9
7. 西面危險品碇泊處 Western Dangerous Goods Anchorage	145.6
8. 危險品留用碇泊處 Reserved Dangerous Goods Anchorage	37.3
小計 Sub-total	1 133.8
C. 維修碇泊處 Servicing Anchorages	
1. 奇力 1 號碇泊處 Kellett Anchorage No.1	77.1
2. 奇力 2 號碇泊處 Kellett Anchorage No.2	258.5
3. 奇力 3 號碇泊處 Kellett Anchorage No.3	116.2
4. 馬灣碇泊處 Ma Wan Anchorage	138.4
5. 南丫島北碇泊處 North Lamma Anchorage	375.1
6. 南丫島西北碇泊處 North-west Lamma Anchorage	553.9
7. 半山石碇泊處 Pun Shan Shek Anchorage	352.1
8. 深水角 1 號碇泊處 Sham Shui Kok Anchorage No.1	72.6
9. 深水角 2 號碇泊處 Sham Shui Kok Anchorage No.2	35.6
10. 西面 1 號碇泊處 Western Anchorage No.1	310.6
11. 西面 2 號碇泊處 Western Anchorage No.2	278.7
12. 西面 3 號碇泊處 Western Anchorage No.3	272.4
13. 油麻地碇泊處 Yau Ma Tei Anchorage	105.0
小計 Sub-total	2 946.2

表 20 – 續
TABLE 20 – Cont'd

碇泊處 Anchorages		面積 (公頃) Area (hectares)
D. 領航特別碇泊處 Pilotage Special Anchorages		
1. 南丫島東南碇泊處	South-east Lamma Anchorage	285.5
2. 南丫島西南碇泊處	South-west Lamma Anchorage	228.4
3. 龍鼓水道碇泊處	Urmston Road Anchorage	190.0
小計	Sub-total	703.9
E. 避風碇泊處 Sheltered Anchorages		
1. 柴灣貨物裝卸灣	Chai Wan Cargo Basin	11.2
2. 長沙欄	Cheung Sha Lan	6.7
3. 吉澳	Kat O	1.6
4. 熨波洲	Middle Island	6.9
5. 稔樹灣	Nim Shue Wan	2.3
6. 白沙灣	Pak Sha Wan (Hebe Haven)	84.0
7. 西貢	Sai Kung	4.3
8. 沙頭角	Sha Tau Kok	0.6
9. 船灣海	Shuen Wan Hoi	26.0
10. 聖士提反灣	St. Stephen's Bay	1.3
11. 大美督	Tai Mei Tuk	12.3
12. 大澳	Tai O	4.0
13. 大潭港	Tai Tam Harbour	5.7
14. 汀九	Ting Kau	0.7
15. 斬竹灣	Tsam Chuk Wan	7.5
16. 荃灣	Tsuen Wan	3.7
小計	Sub-total	178.8
總計	Total	5 208.8

資料來源： 海事處策劃、發展協調及港口保安部

Data Source: Planning, Development & Port Security Branch, Marine Department

表 21
TABLE 21
避風塘一覽 (截至 2020 年年底)
List of Typhoon Shelters (as at end 2020)

避風塘	Typhoon Shelters	面積 (公頃) Area (hectares)
1. 香港仔南避風塘	Aberdeen South Typhoon Shelter	26.1
2. 香港仔西避風塘	Aberdeen West Typhoon Shelter	34.2
3. 銅鑼灣避風塘	Causeway Bay Typhoon Shelter	10.6
4. 長洲避風塘	Cheung Chau Typhoon Shelter	50.0
5. 喜靈洲避風塘	Hei Ling Chau Typhoon Shelter	76.6
6. 觀塘避風塘	Kwun Tong Typhoon Shelter	33.8
7. 新油麻地避風塘	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter	64.6
8. 藍巴勒海峽避風塘	Rambler Channel Typhoon Shelter	12.9
9. 三家村避風塘	Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter	1.9
10. 筲箕灣避風塘	Shau Kei Wan Typhoon Shelter	17.2
11. 船灣避風塘	Shuen Wan Typhoon Shelter	10.3
12. 土瓜灣避風塘	To Kwa Wan Typhoon Shelter	14.8
13. 屯門避風塘	Tuen Mun Typhoon Shelter	56.8
14. 鹽田仔避風塘	Yim Tin Tsai Typhoon Shelter	9.2
總計	Total	419.0

資料來源：海事處策劃、發展協調及港口保安部
Data Source: Planning, Development & Port Security Branch, Marine Department

表 22
TABLE 22
公眾貨物裝卸區一覽 (截至 2020 年年底)
List of Public Cargo Working Areas (as at end 2020)

公眾貨物裝卸區	Public Cargo Working Area	面積 (公頃) Area (hectares)	符合發牌條件之 停泊位長度 (米) Licensable Seafrontage (metres)
1. 柴灣公眾貨物裝卸區	Chai Wan Public Cargo Working Area	2.1	548
2. 新油麻地公眾貨物裝卸區	New Yau Ma Tei Public Cargo Working Area	6.8	1 212
3. 藍巴勒海峽公眾貨物裝卸區	Rambler Channel Public Cargo Working Area	4.1	1 036
4. 昂船洲公眾貨物裝卸區	Stonecutters Island Public Cargo Working Area	2.9	560
5. 屯門公眾貨物裝卸區	Tuen Mun Public Cargo Working Area	3.3	616
6. 西區公眾貨物裝卸區	Western District Public Cargo Working Area	3.3	880
總計	Total	22.5	4 852

資料來源：海事處貨物裝卸組
Data Source: Cargo Handling Section, Marine Department

表 23
TABLE 23

垃圾收集、油污和檢控個案統計數字
Refuse Collection, Oil Pollution and Prosecution Statistics

A. 垃圾收集和油污事故
Refuse Collection and Oil Pollution Incident

		2019	2020
1. 從海港收集的垃圾 (公噸)	Refuse collected from harbour (tonnes)	11 006	10 327
2. 從船舶收集的垃圾 (公噸)	Refuse collected from vessels (tonnes)	4 572	4 531
3. 接報的疑似油污事故 (宗)	Alleged oil pollution incidents reported (cases)	126	147

B. 檢控統計數字
Prosecution Statistics

罪行 Offence	陳詞／聆訊個案 No. of Cases Heard		定罪個案 No. of Cases Convicted		罰款 Fine (HK\$)	
	2019	2020	2019	2020	2019	2020
1. 違反碰撞規例 Breach of collision regulations	14	19	14	18	49,850	27,400
2. 違反牌照／准許證條件 Breach of licence/permit conditions	70	52	69	47	73,200	48,100
3. 未獲允許運載乘客／超額運載乘客 Carrying passengers without permission/excessive passengers	27	8	27	5	36,200	5,400
4. 不遵從指示 Failing to comply with direction	44	17	41	16	319,400	108,400
5. 沒有採取合理措施以確保受僱人在工程進行時戴著適當的安全頭盔 Failing to ensure the person employed to wear an appropriate safety helmet	41	19	41	19	77,700	21,700
6. 未獲允許讓該船隻緊靠著另一船舶而停放 Lying alongside another vessel without permission	26	11	26	11	28,200	7,700
7. 靠泊於已展示禁止船隻靠泊告示的岸壁／登岸梯級 Lying alongside seawall/landing steps prohibited by notice	40	22	40	19	21,150	14,400
8. 船上沒有合格船長／輪機員 No qualified master/engineer on board	106	99	104	83	120,850	74,300
9. 在沒有有效驗船證明書的情況下操作 Operating a vessel without valid certificate of survey	14	32	14	30	22,200	26,150
10. 沒持有效證明書的人進行貨物處理 Person carrying out cargo handling without certificates	35	13	35	13	66,900	22,400
11. 超速行駛 Steaming in excessive speed	31	44	31	41	39,700	38,550
12. 使用沒有第三者風險保險的船隻 Using a vessel not insured against third party risk	13	11	13	6	18,300	11,200
13. 船隻未有領牌／並無有效牌照 Vessel was not licensed/did not have a valid licence	134	203	130	174	631,250	228,550
14. 其他海事罪行 Other marine offences	281	227	277	203	512,950	401,500
總計 Total	876	777	862	685	2,017,850	1,035,750

資料來源： (A) 海事處港口後勤組
Data Sources: Port Logistics Section, Marine Department

(B) 海事處檢控小組
Prosecution Unit, Marine Department

表 24
TABLE 24

按噸位等級分析香港領牌船隻 (截至 2020 年年底)
Hong Kong Licensed Vessels by Tonnage Classification (as at end 2020)

船隻類型	Vessel Type	<=60 淨噸位 <=60 NT	>60 – 300 淨噸位 >60 - 300 NT	>300 淨噸位 >300 NT	總計 ⁽²⁾⁽³⁾ Total ⁽²⁾⁽³⁾
第 I 類	Class I				
(a) 渡輪船隻	Ferry Vessel	8	29	9	46
(b) 水上食肆	Floating Restaurant	0	0	1	1
(c) 小輪	Launch	204	56	1	261
(d) 多用途船隻	Multi-purposes Vessel	9	5	0	14
(e) 原始船隻	Primitive Vessel	63	1	0	64
(f) 固定船隻	Stationary Vessel	0	0	0	0
小計	Sub-total	284	91	11	386
第 II 類	Class II				
(a) 起重機躉船	Crane Barge	0	3	5	8
(b) 危險品運輸船	Dangerous Goods Carrier	1	11	14	26
(c) 挖泥船	Dredger	0	13	0	13
(d) 乾貨貨船	Dry Cargo Vessel	41	55	19	115
(e) 非自航駁船	Dumb Lighter	25	56	481	562
(f) 食油運輸船	Edible Oil Carrier	0	0	10	10
(g) 平面工作躉	Flat-top Work Barge	21	24	17	62
(h) 浮塢	Floating Dock	0	0	3	3
(i) 水上工場	Floating Workshop	0	1	0	1
(j) 開底躉船	Hopper Barge	0	3	30	33
(k) 登岸平台	Landing Platform	45	0	1	46
(l) 登岸浮躉	Landing Pontoon	29	30	13	72
(m) 有毒液體物質 運輸船	Noxious Liquid Substance Carrier	0	0	0	0
(n) 石油運輸船	Oil Carrier	16	100	54	170
(o) 領港船	Pilot Boat	21	0	0	21
(p) 特別用途船隻	Special Purpose Vessel	24	15	43	82
(q) 固定船隻	Stationary Vessel	98	22	5	125
(r) 交通船	Transportation Boat	32	0	0	32
(s) 交通舢舨	Transportation Sampan	58	0	0	58
(t) 拖船	Tug	100	110	0	210
(u) 供水船	Water Boat	12	8	0	20
(v) 工作船	Work Boat	295	9	2	306
小計	Sub-total	818	460	697	1 975

表 24 – 續
TABLE 24 – Cont'd

船隻類型	Vessel Type	<=60 淨噸位 <=60 NT	>60 – 300 淨噸位 >60 - 300 NT	>300 淨噸位 >300 NT	總計 ⁽²⁾⁽³⁾ Total ⁽²⁾⁽³⁾
第 III 類	Class III				
(a) 運魚船	Fish Carrier	13	13	0	26
(b) 漁船舢舨	Fishing Sampan	1 908	0	0	1 908
(c) 漁船	Fishing Vessel	526	1 154	0	1 680
(d) 舷外機開敞式 舢舨	Outboard Open Sampan	2 776	0	0	2 776
小計	Sub-total	5 223	1 167	0	6 390
第 IV 類	Class IV				
(a) 機械輔助帆船	Auxiliary Powered Yacht	N.A.	N.A.	N.A.	745
(b) 遊樂船	Cruiser	N.A.	N.A.	N.A.	2 775
(c) 開敞式遊樂船	Open Cruiser	N.A.	N.A.	N.A.	7 360
小計	Sub-total	N.A.	N.A.	N.A.	10 880
總計	Total	6 325⁽¹⁾	1 718⁽¹⁾	708⁽¹⁾	19 631

註釋： (1) 不包括第 IV 類領牌船隻的數字。

Notes: Not including Class IV licensed vessels.

(2) 包括 80 艘閒置船隻。

Figure includes 80 laid-up vessels.

(3) 不包括根據《商船(本地船隻)(住家船隻)規例》(第 548A 章) 領牌的 3 艘住家船隻。

Figure excludes 3 dwelling vessels which are licensed under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Dwelling Vessels) Regulation (Cap. 548A).

資料來源： 海事處牌照及關務組

Data Source: Licensing and Port Formalities Section, Marine Department

表 25
TABLE 25
船舶安全監督統計數字
Ship Safety Statistics

A. 貨船安全統計數字 Cargo Ships Safety Statistics	2019	2020
香港註冊貨船品質審查／檢驗 Hong Kong Registered Cargo Ships Quality Checked/Inspected		
1. 品質審查的註冊貨船數目 No. of quality checks on Hong Kong registered cargo ships	2 387	2 394
2. 品質檢驗和稽核貨船數目 No. of flag state quality control ship inspections and company visits	122	84
3. 審核船體、機械和設備圖則數目 No. of plans examined in respect of hull, machinery and equipment	129	119
貨船設備安全證明書 Cargo Ship Safety Equipment Certificate (SEC)		
1. 所簽發的豁免證明書數目 No. of exemption certificates issued	808	1 159
2. 應其他國家機關要求而檢驗的外來船舶，以簽發設備安全證明書 Foreign ships surveyed at the request of other national authorities for the issue of SEC	0	0
貨船無線電安全證明書 Cargo Ship Safety Radio Certificate (SRC)		
1. 所簽發的豁免證明書數目 No. of exemption certificates issued	232	114
2. 應其他國家機關要求而檢驗的外來船舶，以簽發無線電安全證明書 Foreign ships surveyed at the request of other national authorities for the issue of SRC	0	0
其他 Others		
1. 所簽發的《海員培訓、發證和值班標準國際公約》最低安全配員證明書 Standards of Training, Certification and Watchkeeping Minimum Safe Manning Certificate issued	710	512
2. 對構造安全、設備安全、無線電安全證明書的監察，包括中期檢驗 Safety Construction, Equipment and Radio Certificates monitored (including intermediate surveys)	1 734	1 818
3. 對國際載重線證明書的監察，包括定期檢驗 International Load Line Certificate monitored (including periodic surveys)	578	606
4. 對國際防止油污證明書、油污損害民事責任保險證明書或其他保證證明書及燃油污染損害民事責任保險證明書或其他經濟擔保證明書的監察 – 續期、年度／中期檢驗 International Oil Pollution Prevention (IOPP) Certificate, Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Oil Pollution Damage and Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage monitored (including renewal, annual/intermediate surveys)	3 870	4 218
5. 對新船公司所作的國際安全管理稽核 International Safety Management (ISM) audits of new shipping companies	10	0
6. 其他檢驗 (例如合格證明書等) Other surveys (e.g. Certificates of Fitness etc.)	0	0

表 25 – 續
TABLE 25 – Cont'd

B. 客船安全統計數字 Passenger Ships Safety Statistics	2019	2020
乘客定額及船舶安全證明書 Passenger and Ship Safety Certificates		
1. 客船安全證明書 – 國際航線 Passenger Ship Safety Certificate (PSSC) – International Voyage	0	0
2. 客船安全證明書 – 短途國際航線 Passenger Ship Safety Certificate (PSSC) – Short International Voyage	1	2
3. 高速船安全證明書 – 內河航限 High Speed Craft Safety Certificate (HSCSC) – River Trade Limits	58	30
4. 延長客船安全證明書有效期 Extensions to PSSC	0	0
5. 高速船安全證明書檢驗船舶總數 Total no. of vessels surveyed for HSCSC	58	27
6. 受檢驗的客船無線電裝置 Passenger ship radio installations surveyed	58	27
7. 所簽發的載重線證明書數目 No. of Load Line Certificates issued	8	2
8. 所簽發的載重線豁免證明書數目 No. of Load Line Exemption Certificates issued	9	3
9. 所簽發的國際防止油污證明書及增補數目 No. of IOPP Certificates with Supplement issued	9	2
10. 所簽發的國際防止油污豁免證明書數目 No. of IOPP Exemption Certificates issued	0	0
11. 所簽發的最低安全配員證明書數目 No. of Minimum Safe Manning Certificates issued	0	0
12. 對船公司所作的國際安全管理稽核 ISM audits of shipping companies	4	4
13. 對船舶所作的國際安全管理稽核 ISM audits of ships	14	14
14. 所簽發的國際安全管理稽核符合證明數目 No. of ISM Document of Compliance issued	1	2
15. 所簽發的國際安全管理稽核安全管理證明書數目 No. of ISM Safety Management Certificates issued	10	25
16. 所簽發的臨時國際安全管理稽核安全管理證明書數目 No. of Interim ISM Safety Management Certificates issued	0	3
雜項檢查，圖則審核和設備 Miscellaneous Inspection, Plans Approval and Equipment		
1. 審核客船船體、機械和設備圖則數目 No. of plans examined for hull, machinery and equipment of passenger ships	26	19
2. 簽發檢查證明書、雜項檢驗／檢查數目 No. of certificates of inspection issued, miscellaneous surveys/inspections	165	56

表 25 – 續
TABLE 25 – Cont'd

C. 港口國監督統計數字 Port State Control Statistics	2019	2020
在香港特別行政區港口內進行的港口國監督檢查⁽¹⁾⁽²⁾： Port State Control Inspections⁽¹⁾⁽²⁾ in the Harbour of the Hong Kong Special Administrative Region:		
1. 在履行身為港口國監督委員而對《東京諒解備忘錄》應有的責任下，受港口國監督檢查的個別外來船舶數目 (遠洋船舶) No. of individual foreign ships inspected under the obligation to Tokyo Memorandum of Understanding (MOU), as a member Port State of the Committee (Ocean ships)	705	255
2. 受港口國監督檢查的個別內地註冊／領牌船舶數目 (沿岸船舶) No. of individual Mainland registered/licensed ships inspected (Coastal ships)	54	27
3. 對遠洋及沿岸船舶進行港口國監督檢查 (包括複檢) 總次數 Total no. of Port State Control inspections (including re-inspections) carried out on ocean and coastal ships	795	291
4. 因低於安全標準而被扣留在港的遠洋及沿岸船舶總次數 Total no. of detentions of sub-standard ocean and coastal ships in Hong Kong	31	8

註釋：(1) 就港口國監督檢查方面而言，遠洋船舶是指懸掛中國（不包括香港註冊）或外國旗的公約船舶和懸掛外國旗的非公約船舶，而沿岸船舶是指中國內地註冊／領牌的非公約船舶。

For Port State Control inspection, ocean ships refer to those convention ships hoisting flags of China (excluding Hong Kong registered) or foreign countries, and non-convention ships registered with foreign countries. Coastal ships are those non-convention ships registered with/licensed by the Mainland of China.

(2) 由於 2019 冠狀病毒病疫情，以致 2020 年度船隻檢查數字大幅減少。
The drastic decrease in the number of ships inspected in 2020 was due to the COVID-19 pandemic.

資料來源：(A) 海事處貨船安全組
Data Sources: Cargo Ships Safety Section, Marine Department

(B) 海事處客船安全組
Passenger Ships Safety Section, Marine Department

(C) 海事處港口國監督組
Port State Control Section, Marine Department

表 26
TABLE 26

本地船隻安全／海事工業安全／海事意外統計數字
Local Vessels Safety/Marine Industrial Safety/Marine Accidents Statistics

A. 船舶的檢驗和檢查統計 Statistics on Surveys and Inspections of Vessels	2019	2020
I. 給本地船隻簽發／批註的證明書／適合聲明／紀錄等 Certificates/Declarations/Records etc. Issued/Endorsed to Local Vessels <ol style="list-style-type: none"> 1. 簽發／批註乾舷勘定證明書數目 No. of Freeboard Assignment Certificates issued/endorsed 2. 簽發安全設備檢驗紀錄數目 No. of Survey Records of Safety Equipment issued 3. 簽發／批註載重線證明書數目 No. of Load Line Certificates issued/endorsed 4. 簽發噸位丈量記錄數目 No. of Records of Tonnage Measurement issued 5. 簽發／批註散裝有毒液體物質的防污證明書數目 No. of Pollution Prevention Certificates for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk issued/endorsed 6. 簽發適合運載危險品聲明數目 No. of Declarations of Fitness for the Carriage of Dangerous Goods issued 7. 簽發香港防止油類污染證明書數目 No. of Hong Kong Oil Pollution Prevention Certificates issued 8. 簽發／批註香港防止空氣污染證明書數目 No. of Hong Kong Air Pollution Prevention Certificates issued/endorsed 9. 給本地船隻簽發驗船證明書數目 No. of Certificates of Survey issued to Local Vessels <ul style="list-style-type: none"> – 第 I 類 Class I – 第 II 類 Class II – 第 III 類 Class III – 第 IV 類 Class IV 		
總計 Total	2 876	2 660
II. 審批圖則／文件 Plans/Documents Examined <ol style="list-style-type: none"> 1. 船隻傾斜測試及穩性確定數目 No. of Vessels Inclining tested and Stability Information assessed 2. 審核本地船隻的船體、機械和設備圖則數目 No. of Plans of Hull, Machinery and Equipment examined for Local Vessels 		
總計 Total	2 200	1 665

表 26 – 續
TABLE 26 – Cont'd

A. 船舶的檢驗和檢查統計 (續) Statistics on Surveys and Inspections of Vessels (Cont'd)	2019	2020
III. 檢驗本地船隻數目 (包括新船、現有船隻、抽查船隻及被扣留的船隻) Local Vessels Inspected (New, Existing, Spot-check Vessels and Detained Vessels) <ol style="list-style-type: none"> 1. 執行其他政府部門要求檢查的船隻數目 No. of Inspections of Vessels for Other Government Departments 2. 為簽發證明書而接受檢驗的本地船隻數目 No. of local vessels inspected for issuing certificates <ul style="list-style-type: none"> 完成首次檢驗而新領牌的船隻數目 No. of Newly Licensed Vessels after Completing Initial Survey 在本港檢驗本地船隻的數目 No. of Local Vessels Inspected Locally 	<p style="text-align: center;">88</p> <p style="text-align: center;">1 773</p> <p style="text-align: center;">157</p> <p style="text-align: center;">1 616</p>	<p style="text-align: center;">106</p> <p style="text-align: center;">1 434</p> <p style="text-align: center;">94</p> <p style="text-align: center;">1 340</p>
總計 Total	<p style="text-align: center;">1 861</p>	<p style="text-align: center;">1 540</p>
IV. 檢驗本地船隻次數 (包括新船、現有船隻、抽查船隻及被扣留的船隻) Inspection Visits Made to Local Vessels (New, Existing, Spot-check Vessels and Detained Vessels) <ol style="list-style-type: none"> 1. 檢驗碰撞後破損的本地船隻次數 No. of Inspection Surveys of Damaged Local Vessels after Collision 2. 抽查及複驗本地船隻次數 No. of Spot Checks and Audit Checks on Local Vessels 3. 海外檢驗本地船隻次數 No. of Overseas Visits for Inspection of Local Vessels 4. 本地船隻在本港首次及定期檢查次數 No. of Initial and Periodical Inspection Visits Made Locally to Local Vessels 	<p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">133</p> <p style="text-align: center;">102</p> <p style="text-align: center;">2 798</p>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">149</p> <p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">2 435</p>
總計 Total	<p style="text-align: center;">3 043</p>	<p style="text-align: center;">2 589</p>
V. 舉辦安全講座及研討會 Talks and Seminars Conducted	<p style="text-align: center;">0</p>	<p style="text-align: center;">0</p>

表 26 – 續
TABLE 26 – Cont'd

B. 檢查正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 Inspections of Vessels Engaged in Works and Investigations of Marine Industrial Accidents etc.	2019	2020
I. 貨櫃檢查數目 ⁽¹⁾ No. of Containers Inspected ⁽¹⁾	8 447	4 764
II. 海事工業安全檢查 (不包括貨櫃檢查) ⁽¹⁾ Marine Industrial Safety Inspections (not including inspection of containers) ⁽¹⁾ <ol style="list-style-type: none"> 1. 檢查正在修理的船舶 Inspections of Vessels Undergoing Repair 2. 檢查海事工程船舶 Inspections of Vessels Engaged in Marine Construction 3. 檢查遠洋船裝卸貨物工具 Cargo Gear Inspections on Ocean-going Vessels 4. 檢查遠洋船裝卸貨物 Stevedoring Inspections on Ocean-going Vessels 5. 檢查駁船裝卸貨物工具 Cargo Gear Inspections on Lighters 6. 檢查駁船裝卸貨物 Stevedoring Inspections on Lighters 		
總計 Total	4 714	2 204
III. 海事工業意外的調查及查詢數目 Marine Industrial Accidents Investigated/Inquired <ol style="list-style-type: none"> 1. 調查致命的非海事工業意外 Non-marine Industrial Fatal Accidents investigated 2. 調查致命的海事工業意外 Marine Industrial Fatal Accidents investigated 3. 調查嚴重意外⁽²⁾ Serious Accidents investigated⁽²⁾ 4. 調查嚴重意外 (無傷亡) Serious Accidents (No Casualty) investigated 5. 查詢非嚴重意外 Non-serious Accidents inquired 		
總計 Total	61*	43

表 26 – 續
TABLE 26 – Cont'd

B. 檢查正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 (續) Inspections of Vessels Engaged in Works and Investigations of Marine Industrial Accidents etc. (Cont'd)	2019	2020
IV. 發生海事工業意外的數目 Marine Industrial Accidents Occurred <ol style="list-style-type: none"> 1. 修船意外總數 Total Ship Repair Accidents 2. 裝卸貨物意外總數 Total Cargo Handling Accidents 3. 海事工程意外總數 Total Marine Construction Accidents 		
總計 Total	67	51
V. 簽發修船許可證／轉介檢控小組的個案／發出警告信的數目 Letters of Permission to Undertake Repairs Issued/Cases Referred to Prosecutions Unit/Warning Letters Issued <ol style="list-style-type: none"> 1. 簽發修船許可證 Letters of Permission to Undertake Repairs issued 2. 轉介檢控小組的個案 Cases referred to Prosecutions Unit 3. 發出警告信⁽¹⁾ Warning Letters issued⁽¹⁾ 		
總計 Total	3 292	1 851
VI. 海事工業安全的宣傳及教育⁽¹⁾ Promotion and Education on Marine Industrial Safety⁽¹⁾ <ol style="list-style-type: none"> 1. 發出安全指令 Safety Directions issued 2. 出版或修訂的安全小冊子／單張／海報／貼紙數目 No. of Safety Pamphlets/Leaflets/Posters/Stickers published or revised 3. 出版或修訂的安全指南／工作守則數目 No. of Safety Guides/Codes of Practice published or revised 4. 安全講座及研討會的舉辦數目 No. of Safety Talks and Seminars conducted 5. 到訪船舶推廣安全 Safety Promotion Visits to Vessels 		
總計 Total	1 666	724

表 26 – 續
TABLE 26 – Cont'd

C. 香港註冊船舶的損失數目 ⁽³⁾ Loss of Vessels Registered in Hong Kong ⁽³⁾	2019	2020
損失船舶數目 Number Lost	1	0

D. 2020 年海上意外事故統計 Marine Accidents Statistics in 2020								
意外事故類別 Type of Accident	香港水域範圍以內 ⁽⁴⁾ Within Hong Kong Waters ⁽⁴⁾				香港水域範圍以外 ⁽⁵⁾ Outside Hong Kong Waters ⁽⁵⁾			
	宗數 No. of Cases	死亡人數 Persons Killed	受傷人數 Persons Injured	失蹤人數 Persons Missing	宗數 No. of Cases	死亡人數 Persons Killed	受傷人數 Persons Injured	失蹤人數 Persons Missing
相撞 Collision	104	3	12	0	37	2	1	14
接觸 Contact	22	0	0	0	19	0	0	0
沉沒／入水 Sinking/Foundering	42	1	0	0	1	0	0	0
火警／爆炸 Fire/Explosion	20	1	3	0	3	0	0	0
擱淺／觸礁 Grounding/Stranding	29	0	2	0	18	0	0	0
翻沉／傾斜 Capsized/Listing	20	2	3	0	1	0	0	1
其他 Others	44	2	2	0	24	0	0	0
總計 Total	281	9	22	0	103	2	1	15

表 26 – 續
TABLE 26 – Cont'd

E. 海上意外事故調查 Marine Accident Investigation	2019	2020
調查意外事故 《船舶及港口管制條例》、《商船 (本地船隻) 條例》及《商船條例》 Accidents Investigated Shipping and Port Control Ordinance, Merchant Shipping (Local Vessel) Ordinance and Merchant Shipping Ordinance	24	22
初步研訊 《商船條例》 Preliminary Inquiries Merchant Shipping Ordinance	0	0
領港研訊 《領港條例》 Pilotage Inquiries Pilotage Ordinance	0	0
海事法庭 Marine Courts	0	0
調查委員會 Board of Inquiry	0	0
對調查委員會裁決提出上訴 Appeal against the Decision of Board of Inquiry	0	0

- 註釋： (1) 數字於 2020 年度錄得下跌，原因是政府為應對 2019 冠狀病毒病疫情實施特別工作安排。
Notes: The figures decreased in 2020 was due to the Government's special work arrangements introduced in response to the COVID-19 pandemic.
- (2) 指導致一位或以上的人留院超過 72 小時的意外。
Refers to accidents resulted in hospitalization of one or more persons for more than 72 hours.
- (3) 指因遇險而導致損失的船舶。
Refers to loss of vessels due to casualty or accident.
- (4) 包括所有船舶 (如香港註冊及外國註冊船舶、本地領牌船隻、內河船隻、沿海船隻、政府船舶等等) 的意外及傷亡數字。
Including accidents and casualties figures of all vessels (such as Hong Kong registered and foreign registered vessels, local licensed vessels, river trade vessels, coastal vessels, government launches, etc.).
- (5) 只包括在香港註冊或領牌的船舶的意外及傷亡數字。
Including accidents and casualties figures of Hong Kong registered vessels or local licensed vessels only.

- 資料來源： (A) 海事處本地船舶安全組
Data Sources: Local Vessels Safety Section, Marine Department
- (B) 海事處海事工業安全組
Marine Industrial Safety Section, Marine Department
- (C) 海事處船舶註冊服務組
Ship Registration Services Section, Marine Department
- (D) & (E) 海事處海事意外調查組
Marine Accident Investigation Section, Marine Department

表 27
TABLE 27

海員發證、註冊和僱用統計數字
Seafarers' Certification, Registration and Employment Statistics

A. 遠洋合格證明書 Seagoing Certificates of Competency		2019		2020	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
1. 商船船長及 甲板高級船員	Master Mariner and Deck Officer				
一級甲板高級船員 (商船船長)	Deck Officer Class 1 (Master Mariner)				
筆試	Written Examination	15	3	5	4
口試	Oral Examination	20	4	16	5
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	3	3	19	19
二級甲板高級船員	Deck Officer Class 2				
筆試	Written Examination	79	22	41	32
口試	Oral Examination	69	19	35	13
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	4	4	13	13
三級甲板高級船員	Deck Officer Class 3				
筆試	Written Examination	32	7	29	19
口試	Oral Examination	67	20	35	7
訊號	Signal	36	14	2	2
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	17	17	12	12
小計	Sub-total	342	113	207	126
2. 輪機師	Marine Engineer Officer				
一級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 1				
筆試	Written Examination	34	16	3	1
口試	Oral Examination	8	2	7	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	9	8	17	16
二級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 2				
筆試	Written Examination	43	13	22	6
口試	Oral Examination	23	5	16	2
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	6	6	9	9
三級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 3				
口試	Oral Examination	2	1	17	7
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	9	9	24	24
電子技術高級船員	Electro-Technical Officer				
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	0	0	0	0
小計	Sub-total	134	60	115	65
總計	Total	476	173	322	191

表 27 – 續
TABLE 27 – Cont'd

B. 內河航行合格證明書 River Trade Certificates of Competency		2019		2020	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
1. 甲板高級船員	Deck Officer				
一級甲板高級船員	Deck Officer Class 1				
筆試	Written Examination	2	0	0	0
口試	Oral Examination	2	0	2	2
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	2	2	12	12
二級甲板高級船員	Deck Officer Class 2				
筆試	Written Examination	70	19	86	38
口試	Oral Examination	15	3	19	6
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	0	0	1	1
三級甲板高級船員	Deck Officer Class 3				
筆試	Written Examination	55	19	16	3
口試	Oral Examination	0	0	0	0
訊號	Signal	17	4	4	1
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	0	0	10	10
小計	Sub-total	163	47	150	73
2. 輪機師	Marine Engineer Officer				
一級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 1				
筆試	Written Examination	0	0	0	0
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	0	0	1	1
二級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 2				
筆試	Written Examination	25	8	4	1
口試	Oral Examination	11	5	3	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	0	0	10	8
三級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 3				
口試	Oral Examination	11	2	2	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	0	0	2	2
小計	Sub-total	47	15	22	12
總計	Total	210	62	172	85

表 27 – 續
TABLE 27 – Cont'd

C.1 本地合格證明書 Local Certificates of Competency		2019		2020	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
1. 船長	Coxswain				
一級船長	Coxswain Grade 1				
筆試	Written Examination	106	41	36	16
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	328	326	273	269
二級船長	Coxswain Grade 2				
筆試	Written Examination	273	111	165	83
口試	Oral Examination	237	37	134	39
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	774	770	736	733
三級船長	Coxswain Grade 3				
筆試	Written Examination	680	212	396	163
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	959	951	752	747
小計	Sub-total	3 357	2 448	2 492	2 050
2. 輪機操作員	Engine Operator				
一級輪機操作員	Engine Operator Grade 1				
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	487	487	535	534
二級輪機操作員	Engine Operator Grade 2				
筆試	Written Examination	164	59	127	52
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	15	15	13	13
三級輪機操作員	Engine Operator Grade 3				
筆試	Written Examination	659	179	421	145
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	515	513	437	433
小計	Sub-total	1 840	1 253	1 533	1 177
總計	Total	5 197	3 701	4 025	3 227

表 27 – 續
TABLE 27 – Cont'd

C.2 遊樂船隻操作人合格證明書 Pleasure Vessel Operator Certificate of Competency		2019		2020	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
遊樂船隻 一級操作人	Pleasure Vessel Operator Grade 1				
筆試	Written Examination	201	62	74	46
口試	Oral Examination	308	78	155	54
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	806	803	842	838
遊樂船隻 二級操作人	Pleasure Vessel Operator Grade 2				
筆試	Written Examination	10 658	4 074	2 151	1 184
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	1 013	1 012	1 067	1 062
總計	Total	12 986	6 029	4 289	3 184

D. 部門考試 Departmental Examinations		2019		2020	
		考試人數 Examined	及格人數 Passed	考試人數 Examined	及格人數 Passed
一級本地船長	Coxswain Grade 1	0	0	0	0
二級本地船長	Coxswain Grade 2	62	25	36	24
三級本地船長	Coxswain Grade 3	16	7	15	11
一級輪機操作員	Engine Operator Grade 1	0	0	0	0
二級輪機操作員	Engine Operator Grade 2	24	15	8	6
三級輪機操作員	Engine Operator Grade 3	48	20	41	26
總計	Total	150	67	100	67

表 27 – 續
TABLE 27 – Cont'd

E. 其他考試/評定 Other Examinations/Assessments	2019		2020	
	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
培訓合格證書 Certificate of Proficiency (CoP)				
甲板高級海員 Able Seafarer Deck	1	1	0	0
導航值班普通船員 Navigational Watch Rating	0	0	0	0
機房高級海員 Able Seafarer Engine	2	2	0	0
機房值班普通船員 Engine Room Watch Rating	0	0	2	1
電子技術普通船員 Electro-Technical Rating	0	0	0	0
其他 Others	146	143	126	124
類型級別證明書 (考試、重新生效及 夜航批准) Type Rating Certificate (Examination, Revalidation and Night Service Approval)	377	359	262	258
香港執照 Hong Kong Licence	21 430	19 611	18 820	17 043
本地豁免 Local Exemption	77	73	52	51
總計 Total	22 033	20 189	19 262	17 477

F. 截至 2020 年 12 月 31 日為止的海員註冊人數 Seafarer's Registration as at 31.12.2020			
	第一部 Part I	第二部 Part II	總計 Total
根據第 478 章註冊的海員 Seafarers Registered Under Cap. 478	5 151	1 702	6 853

表 27 – 續
TABLE 27 – Cont'd

G. 2020 年所簽發的僱用登記簿數目 Employment Registration Books Issued, 2020			
續發簿 Subsequent Books	補發簿 Replacement Books	新海員簿 New Entrants Books	總計 Total
0	2	62	64

H. 2020 年海員就業統計數字⁽²⁾ Seafarers Employment Statistics, 2020⁽²⁾			
僱用海員方式 Seafarers Employed Through			
核准公司名冊 Permitted Company Roster	總名冊 General Roster	緊急僱用／重新僱用等 Emergency/ Re-employment, etc.	總計 Total
343	2	747	1 092

I. 船公司及職位統計數字 Companies and Posts Statistics	
截至 2020 年 12 月 31 日為止在商船海員管理處登記僱用本港註冊海員的船公司數目 Shipping companies listed with Mercantile Marine Office to employ Hong Kong registered seafarers as at 31.12.2020	24
2020 年按船公司所交周年報表而編製的本港海員就業職位 Posts filled by Hong Kong seafarers as compiled from annual returns submitted by shipping companies, 2020	724

表 27 – 續
TABLE 27 – Cont'd

J. 2020 年訂立和終結的香港註冊船舶船員協議條款 Crew Agreements of Hong Kong Registered Ships Opened and Closed, 2020				
	訂立的協議 Agreements Opened		終結的協議 Agreements Closed	
	在香港境內 In Hong Kong	在香港境外 Outside Hong Kong	在香港境內 In Hong Kong	在香港境外 Outside Hong Kong
船員協議條款數目 No. of agreements	42	791	62	1 171
總計 Total	833		1 233	

K. 香港註冊船舶僱用和解職的海員人次⁽³⁾ Number of Employment and Discharge of Seafarers⁽³⁾ by Hong Kong Registered Ships	2019	2020
僱用的海員人次 No. of employment of seafarers	79 200	49 980
解職的海員人次 No. of discharge of seafarers	97 680	73 980

註釋：
Notes: (1) 包括有關證明書批註、豁免、重新生效等事宜的申請。
Including applications for endorsement, exemption and revalidation etc.

(2) 數字指年內本港註冊海員的僱用協議數目。
Figures refer to number of employment agreements of Hong Kong registered seafarers during the year.

(3) 數字包括在香港以外地方註冊的海員。
Figures include seafarers registered outside Hong Kong.

資料來源：
Data Sources: (A) – (E) 海事處內河航行及本地考試組
River Trade and Local Examination Section, Marine Department

(F) – (K) 海事處遠洋航行考試及商船海員管理處
Seagoing Examination and Mercantile Marine Office, Marine Department

表 28
TABLE 28

香港註冊船舶統計數字 (截至 2020 年年底)
Statistics on Ships Registered in Hong Kong (as at end 2020)

A. 船舶數目和噸位
Number of Ships and Tonnage

	船舶註冊概況 On register
船舶數目 No. of Ships	2 603
淨噸位 ⁽¹⁾ (千噸) Net Tonnage ⁽¹⁾ ('000 tons)	69 677
總噸位 ⁽¹⁾ (千噸) Gross Tonnage ⁽¹⁾ ('000 tons)	129 723

B. 按總噸位分析在香港註冊的船舶數目
Ships Registered in Hong Kong by Gross Tonnage

總噸位 ⁽¹⁾ Gross Tonnage ⁽¹⁾	船舶數目 No. of Ships
< 500	142
500 - < 1 000	49
1 000 - < 5 000	76
5 000 - < 10 000	245
10 000 - < 15 000	70
15 000 - < 20 000	156
20 000 - < 25 000	214
25 000 - < 30 000	221
30 000 - < 35 000	218
35 000 - < 40 000	161
40 000 - < 45 000	250
45 000 - < 50 000	47
50 000 - < 55 000	75
55 000 - < 60 000	17
60 000 - < 65 000	39
65 000 - < 85 000	33
85 000 - < 115 000	282
115 000 - < 145 000	87
145 000 - < 175 000	158
175 000 - < 200 000	23
≥ 200 000	40
總計 Total	2 603

表 28 – 續
TABLE 28 – Cont'd

C. 按船舶種類分析在香港註冊的船舶數目
Ship Registered in Hong Kong by Ship Type

船舶類型	Type of Ship	船舶數目 No. of Ships	總噸位 ⁽¹⁾ (千噸) Gross Tonnage ⁽¹⁾ ('000 tons)
貨船	Cargo Ship	1 943	101 931
散裝貨船	Bulk Carrier	1 031	45 567
集裝箱船	Container Vessel	566	36 331
一般貨船	General Cargo Ship	206	3 634
礦沙／散貨／ 油類混用船	Ore/Bulk/Oil (OBO) Carrier	113	15 631
其他貨船	Other Cargo Ship	27	768
液貨船	Tanker	496	27 709
油輪	Oil Tanker	258	19 647
化學品運載船	Chemical Tanker	160	3 150
液化氣體運載船	Gas Carrier	74	4 574
其他液貨船	Other Tanker	4	337
拖船	Tug	36	14
客船	Passenger Ship	65	61
高速客船	High Speed Craft	48	27
其他客船	Other Passenger Ship	17	35
遊艇	Yacht	63	8
總計	Total	2 603	129 723

註釋： (1) 淨噸位及總噸位以每單位 100 立方呎計算。

Note: Net and gross tonnages are in units of 100 cubic feet.

資料來源： 海事處船舶註冊處

Data Source: Shipping Registry, Marine Department

表 29
TABLE 29
政府船隊統計數字
Government Fleet Statistics

項目	Item	2019	2020
1. 開支預算總額 ⁽¹⁾ (百萬元)	Total expenditure estimate ⁽¹⁾ (\$M)	644.2	627.3
2. 政府船隊科實際員額總數(包括船員) ⁽²⁾	Total strength in Government Fleet Division (GFD) (including crew) ⁽²⁾	461	466
3. (i) 建成及交收的政府新船	(i) Government new vessels built and delivered	66	94
(ii) 建造中的政府新船	(ii) Government new vessels under construction	118	30
(iii) 已完成的政府新船計劃	(iii) Government new vessel projects completed	8	6
(iv) 正進行中的政府新船計劃	(iv) Government new vessel projects in progress	27	35
4. 新船招標／報價	Tenders/Quotations called for new vessels	16	7
5. 新船合約	Contracts awarded for new vessels	14	10
6. 已完成的合約及購買規格書	Contracts and procurement specifications completed	29	20
7. (i) 政府船舶總數 ⁽²⁾	(i) Total number of vessels ⁽²⁾	924	960
a. 大型機動船	a. Major mechanised vessels	98	98
b. 小型機動船／小快艇	b. Minor mechanised vessels/small speed boats	24	26
c. 大型高速船	c. High speed craft (large type)	15	22
d. 中型高速船	d. High speed craft (medium type)	58	55
e. 其他雜類型船舶	e. Other miscellaneous class vessels	729	759
(ii) 由海事處人員操作的政府船舶 ⁽²⁾	(ii) Government vessels operated by the Marine Department (MD) ⁽²⁾	51	50
(iii) 海事處可供調配船員的時數比率	(iii) MD crew staff time available for deployment	86.6%	91.4%
(iv) 已處理報廢的政府船舶	(iv) Government craft disposed	29	3
8. (i) 可使用機動船的可提供使用率 ⁽³⁾⁽⁴⁾	(i) Availability of mechanised vessels in use ⁽³⁾⁽⁴⁾	87.3%	89.1%
(ii) 可使用機動船的數目 ⁽²⁾⁽³⁾	(ii) Number of mechanised vessels in use ⁽²⁾⁽³⁾	195	201
(iii) 船隻維修後首次試航成功率	(iii) Successful first sea trails after vessel maintenance	96.0%	96.9%
(iv) 政府船塢服務使用者滿意程度	(iv) User satisfaction with Government Dockyard's services	99.5%	99.4%
9. 可使用機動船(包括他們的機動子艇) 保養費總額 (百萬元) ⁽³⁾	Total maintenance cost of mechanised vessels in use (including their mechanised daughter boats) (\$M) ⁽³⁾	254.7	241.9
10. 可使用機動船 (包括他們的機動子艇) 平均保養費 (百萬元) ⁽³⁾	Average maintenance cost of mechanised vessels in use (including their mechanised daughter boats) (\$M) ⁽³⁾	1.3	1.2

表 29 – 續
TABLE 29 – Cont'd

項目	Item	2019	2020
11. (i) 船舶維修定期保養合約安排總數	(i) Total number of vessel maintenance term contract (TC) arrangements	55	49
a. 根據合約保養的船舶數目	a. Number of vessels maintained under TC	513	512
b. 根據合約保養的主機數目	b. Number of main engines repaired under TC	298	239
(ii) 採購機械零件的定期合約數目	(ii) Number of TC for procurement of machinery spare parts	21	22
12. 由海事處人員操作的政府船舶肇事個案	Accidents involving Government vessels operated by MD		
(i) 肇事政府船舶數目	(i) Number of Government vessels involved	5	8
(ii) 工傷意外傷亡數目	(ii) Number of casualties in industrial accidents		
a. 船塢員工	a. Dockyard staff	0	0
b. 船員	b. Crew	5	8
13. 參加職業安全及健康 (職安健) 課程的政府船塢人員人數	Number of attendees of Government Dockyard to Occupational Safety and Health (OSH) training courses		
(i) 職業安全健康局舉辦課程	(i) Organised by the OSH Council	2	1
(ii) 政府船隊科工業安全組舉辦的課程	(ii) Organised by the Industrial Safety Section, GFD	122	20
(iii) 其他職安健課程	(iii) Other OSH courses	149	43

- 註釋： (1) 指財政年度內的數字 (由當年 4 月 1 日至下年 3 月 31 日)。
Notes: Figures refer to those in financial year (i.e. from 1 April of current year to 31 March of next year).
- (2) 指該年年底的數字。
Figures refer to the position as at end of the year.
- (3) 可使用機動船涵蓋四類機動船，即大型機動船、小型機動船／小快艇、大型高速船及中型高速船。
Mechanised vessels in use include four types of mechanised vessels, i.e. major mechanised vessels, minor mechanised vessels/small speed boats, high speed craft (large type) and high speed craft (medium type).
- (4) 數字包括在政府船塢以內及以外因維修而停船的時間。
Figures include downtime due to repair conducted inside and outside the Government Dockyard.

資料來源： 海事處政府船隊科
Data Source: Government Fleet Division, Marine Department

表 30
TABLE 30

政府船舶所屬部門及可用率情況 (截至 2020 年年底)
Departmental Ownership and Availabilities of Government Vessels (as at end 2020)

船舶類型 Vessel Type	所屬部門 Departmental Ownership														
	漁農 自然 護理署 AFCD	醫療 輔助隊 AMS	民眾 安全 服務隊 CAS	土木 工程 拓展署 CEDD	懲教署 CSD	香港 海關 C&ED	環境 保護署 EPD	消防處 FSD	衛生署 DH	香港 警務處 HKPF	入境 事務處 Imm D	康樂及 文化 事務署 LCSD	海事處 MD	水務署 WSD	總計 Total
機動子艇及泳灘艇 Mechanised Daughter Boats & Beach Craft	0	0	0	0	0	8	0	11	0	16	0	149	1	0	185
浮橋物／泳灘浮台及浮筏 Floating Bridge Structures/Beach Platforms & Rafts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	480	0	0	480
機動及非機動充氣式橡皮艇 Mechanised and Non-mechanised Inflatable Boats	1	1	11	0	0	1	1	12	0	6	0	0	2	2	37
駁船 Lighters	0	0	0	0	0	0	0	1	0	6	0	0	21	0	28
小艇 Dinghies	9	0	0	0	0	0	0	5	0	3	0	0	10	2	29
大型機動船 Major Mechanised Vessels	4	0	0	3	1	7	1	12	1	36	7	0	26	0	98
小型機動船／小快艇 Minor Mechanised Vessels/Small Speed Boat	6	0	0	0	0	0	0	9	0	6	0	0	2	3	26
大型高速船 High Speed Craft (large type)	0	0	0	0	0	4	0	0	0	18	0	0	0	0	22
中型高速船 High Speed Craft (medium type)	10	0	0	0	0	2	0	2	0	36	0	0	5	0	55
總計 Total	30	1	11	3	1	22	2	52	1	127	7	629	67	7	960
可使用機動船的平均可提供使用率 ⁽¹⁾ Average Availability of Mechanised Vessels in use ⁽¹⁾	91.4%	-	-	87.3%	86.6%	88.4%	85.2%	87.9%	82.4%	89.4%	80.7%	-	88.6%	95.1%	89.1%

註釋： (1) 可使用機動船涵蓋四類機動船，即大型機動船、小型機動船／小快艇、大型高速船及中型高速船。使用率數字包括在政府船塢以內及以外因維修而停船的時間。

Note: Mechanised vessels in use include four types of mechanised vessels, i.e. major mechanised vessels, minor mechanised vessels/small speed boats, high speed craft (large type) and high speed craft (medium type). Figures on average availability include downtime due to repair conducted inside and outside the Government Dockyard.

資料來源： 海事處政府船隊科

Data Source: Government Fleet Division, Marine Department

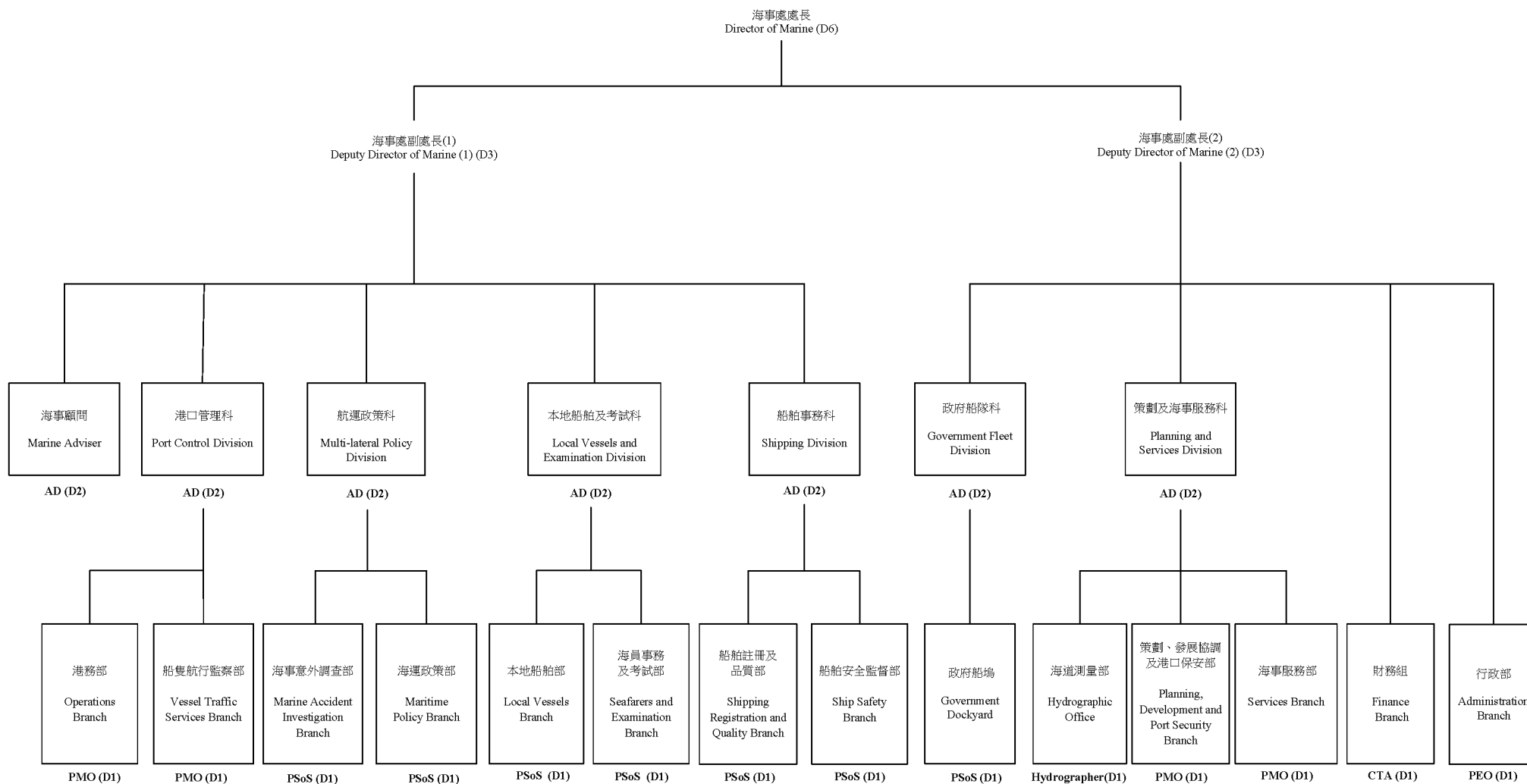
附 錄

Appendices

附錄 A
APPENDIX A

海事處組織架構圖 (截至 2020 年年底)
Organisation Chart of the Marine Department (as at end 2020)

Page A 1



Deputy Director (2) also oversees Information and Public Relations Section and Senior Administrative Officer (Policy Support)
副處長(2)亦負責管理新聞及公共關係組及高級政務主任(政策支援)

圖例：	AD	= 海事處助理處長	Assistant Director of Marine	PEO	= 首席行政主任	Principal Executive Officer
Legend:	PMO	= 首席海事主任	Principal Marine Officer	CTA	= 總庫務會計師	Chief Treasury Accountant
	PSoS	= 首席驗船主任	Principal Surveyor of Ships	D6	= 首長薪級第六點 (如此類推)	Directorate Level 6 (and so on)
	Hydrographer	= 海道測量師	Hydrographer			

附錄 B
APPENDIX B

海事處的編制和實際員額 (截至 2020 年年底)
Establishment and Strength of the Marine Department (as at end 2020)

		編制 Establishment	實際員額 Strength
首長級人員			
Directorate Officers			
海事處處長	Director of Marine (D6)	1	0
首長級甲級政務官	Administrative Officer Staff Grade A (D6)	0	1
海事處副處長	Deputy Director of Marine (D3)	1	1
首長級乙級政務官	Administrative Officer Staff Grade B (D3)	1	0
海事處助理處長	Assistant Director of Marine (D2)	7	6
首長級丙級政務官	Administrative Officer Staff Grade C (D2)	0	1
首席驗船主任	Principal Surveyor of Ships (D1)	7 + 1♦	4
首席海事主任	Principal Marine Officer (D1)	4	3
海道測量師	Hydrographer (D1)	1	1
首席行政主任	Principal Executive Officer (D1)	1	0
總庫務會計師	Chief Treasury Accountant (D1)	1	1
部門職系			
Departmental Grade			
高級驗船主任	Senior Surveyor of Ships	22	17
驗船主任／ 助理驗船主任	Surveyor of Ships/ Assistant Surveyor of Ships	41	34
高級海事主任	Senior Marine Officer	19 + 1♦	11
海事主任／ 助理海事主任	Marine Officer/ Assistant Marine Officer	39	29
高級船舶安全主任	Senior Shipping Safety Officer	1	1
船舶安全主任	Shipping Safety Officer	5	4
海事監督	Marine Controller	15 + 1♦	6
助理海事監督	Assistant Marine Controller	51	56
輔航設備監督	Superintendent of Aids to Navigation	1	1
助理輔航設備監督	Assistant Superintendent of Aids to Navigation	2	2
總驗船督察	Chief Ship Inspector	2	2
高級驗船督察	Senior Ship Inspector	13 + 1♦	7
驗船督察	Ship Inspector	30	19
助理驗船督察	Assistant Ship Inspector	24	40
高級助理船務主任	Senior Assistant Shipping Master	29	28
一級海事督察	Marine Inspector I	104 + 1♦	93
二級海事督察	Marine Inspector II	131	137
小輪大偈	Launch Mechanic	1	1

附錄 B – 續
APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
一般職系 General Grade			
高級政務主任	Senior Administrative Officer	1	0
政務主任	Administrative Officer	0	1
總行政主任	Chief Executive Officer	2	3
高級行政主任	Senior Executive Officer	4	2
一級行政主任	Executive Officer I	7	7
二級行政主任	Executive Officer II	10	12
高級庫務會計師	Senior Treasury Accountant	1	0
庫務會計師	Treasury Accountant	3	4
高級會計主任	Senior Accounting Officer	1	1
一級會計主任	Accounting Officer I	1	0
二級會計主任	Accounting Officer II	4	5
高級管理參議主任	Senior Management Services Officer	1	1
二級管理參議主任	Management Services Officer II	2	2
高級法定語文主任	Senior Official Languages Officer	1	1
一級法定語文主任	Official Languages Officer I	2	1
二級法定語文主任	Official Languages Officer II	2	3
高級系統經理	Senior Systems Manager	0	1
系統經理	Systems Manager	3	3
一級系統分析／ 程序編製主任	Analyst/Programmer I	6	4
二級系統分析／ 程序編製主任	Analyst/Programmer II	6	7
高級統計師	Senior Statistician	1	1
一級統計主任	Statistical Officer I	1	1
二級統計主任	Statistical Officer II	3	4

附錄 B – 續
APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
一般職系 (續) General Grade (Cont'd)			
高級土地測量師	Senior Land Surveyor	2	2
土地測量師/ 助理土地測量師	Land Surveyor/ Assistant Land Surveyor	6	6
首席測量主任 (工程)	Principal Survey Officer (Engineering)	1	1
高級測量主任 (工程)	Senior Survey Officer (Engineering)	4	4
測量主任 (工程)/ 見習測量主任 (工程)	Survey Officer (Engineering)/ Survey Officer Trainee (Engineering)	12	11
總技術主任 (製圖)	Chief Technical Officer (Cartographic)	1	0
首席技術主任 (製圖)	Principal Technical Officer (Cartographic)	2	2
高級技術主任 (製圖)	Senior Technical Officer (Cartographic)	6 + 1 [◆]	5
技術主任 (製圖)/ 見習技術主任 (製圖)	Technical Officer (Cartographic)/ Technical Officer Trainee (Cartographic)	9	9
高級電子工程師	Senior Electronics Engineer	1	1
電子工程師/ 助理電子工程師	Electronics Engineer/ Assistant Electronics Engineer	2	2
電子督察	Electronics Inspector	1	1
高級私人秘書	Senior Personal Secretary	1	0
一級私人秘書	Personal Secretary I	8 + 1 [◆]	8
二級私人秘書	Personal Secretary II	16 + 3 [◆]	12
打字員	Typist	2	1
機密檔案室助理	Confidential Assistant	1	1
高級文書主任	Senior Clerical Officer	6	5
文書主任	Clerical Officer	31 + 4 [◆]	24
助理文書主任	Assistant Clerical Officer	84 + 2 [◆]	83
文書助理	Clerical Assistant	120	114
辦公室助理員	Office Assistant	4	4

附錄 B – 續
APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
一般職系 (續) General Grade (Cont'd)			
總物料供應主任	Chief Supplies Officer	1	1
高級物料供應主任	Senior Supplies Officer	1	1
物料供應主任	Supplies Officer	2	0
助理物料供應主任	Assistant Supplies Officer	1	3
高級物料供應員	Senior Supplies Supervisor	1	0
一級物料供應員	Supplies Supervisor I	3 + 1 [◆]	2
二級物料供應員	Supplies Supervisor II	11 + 1 [◆]	12
助理物料供應員	Supplies Assistant	5	4
物料供應服務員	Supplies Attendant	2	2
助理空氣調節督察	Assistant Air-Conditioning Inspector	1	1
汽車司機	Motor Driver	4	4
共通職系 Common Grade			
總技術主任	Chief Technical Officer	2	2
高級電氣督察	Senior Electrical Inspector	2	2
電氣督察	Electrical Inspector	3	1
助理電氣督察	Assistant Electrical Inspector	1	1
高級機械督察	Senior Mechanical Inspector	7 + 1 [◆]	6
機械督察	Mechanical Inspector	8	8
小輪船員督導員	Launch Crew Supervisor	3	3
高級小輪船長	Senior Launch Master	56 + 5 [◆]	42
小輪船長	Launch Master	50 + 1 [◆]	47
小輪助理員	Launch Assistant	211	206

附錄 B – 續
APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
共通職系 (續) Common Grade (Cont'd)			
一級監工	Works Supervisor I	12	10
二級監工	Works Supervisor II	8	7
高級技工	Senior Artisan	39	38
技工	Artisan	67	36
丈量員	Chainman	2	1
二級工人	Workman II	38 + 1 [◆]	30
總計	Total	1 477 + 26[◆]	1 336

註釋： ◆ 編外職位

Note: Supernumerary post

附錄 C
APPENDIX C

2020 年海事處訓練組舉辦的課程
Training Courses Conducted by Training Section, Marine Department, 2020

課程名稱 Course Title	學期(天) Duration (days)	參加學員 ⁽¹⁾ Target Participants ⁽¹⁾	班級數目 Number of Classes	學員數目 Number of Participants
1. 全球海上遇險及安全系統 (限用操作員證書課程) Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) (Restricted Operator's Certificate Course)	5	MI II	1	4
2. 新招聘海事主任、助理海事主任及助理海事監督導引課程 Induction Training Programme for the grade of Newly Recruited Marine Officer, Assistant Marine Officer and Assistant Marine Controller	2	AMC, AMO, MO	1	8
3. 本地船舶模擬駕駛操作訓練課程 Local Craft Simulation Training	4	C&E, FSD, HKPF, LM	2	20
4. 一級海事督察深造課程 Marine Inspector I Enhancement Course	25	MI I	1	7
5. 海事督察訓練課程 - 甲部 Marine Inspector Training Course – Part A	30	MI II	1	6
6. 海事督察訓練課程 - 乙部 Marine Inspector Training Course – Part B	50	MI II	1	8
7. 民安隊海上油污訓練課程 Oil Pollution Course for CAS Staff	2	CAS	1	12
8. 康樂及文化事務署海上油污訓練課程 Oil Pollution Course for LCSD	1	LCSD	1	22
9. 香港水域雷達操作員課程 Radar Operator Course for Hong Kong Waters	7	C&E, HKPF, LM	1	10
10. 船舶模擬器導師課程 Ship Simulator Instructor Course	2	AMC	1	4
11. 船隻航行監察服務在職培訓課程 VTS On-the-Job Training Course	30	AMC, MO	1	6
12. 船隻航行監察服務操作員訓練課程 (助理海事監督) VTS Operator Training Course for Assistant Marine Controller	63	AMC	2	6
13. 船隻航行監察服務操作員訓練課程 (助理海事主任及海 事主任) VTS Operator Training Course for Assistant Marine Officer and Marine Officer	44	AMO, MO	2	7
14. 船舶交通服務重新生效課程 VTS Revalidation Course	2	AMC	1	1
15. 船舶交通服務監督員課程 VTS Supervisor Training Course	3	AMC	1	5
16. 船隻航行監察服務訓練員受訓課程 VTS Train the Trainer Course	7	MC	1	1
總計 Total			19	127

附錄 C – 續
APPENDIX C - Cont'd

註釋： (1) 參加課程的機構或海事處職員職位詳列於下表：

Note: Organisations or posts in Marine Department participated in the training courses are listed below:

機構	Organisation	縮寫 Abbreviation
民眾安全服務隊	Civil Aid Service	CAS
香港海關	Customs and Excise Department	C&E
香港消防處	Hong Kong Fire Services Department	FSD
香港警務處	Hong Kong Police Force	HKPF
康樂及文化事務署	Leisure and Cultural Services Department	LCSD

海事處職員職位	Post in Marine Department	縮寫 (以斜體表示) Abbreviation (showed in italics)
助理海事監督	Assistant Marine Controller	<i>AMC</i>
助理海事主任	Assistant Marine Officer	<i>AMO</i>
小輪船長	Launch Master	<i>LM</i>
海事監督	Marine Controller	<i>MC</i>
一級海事督察	Marine Inspector I	<i>MI I</i>
二級海事督察	Marine Inspector II	<i>MI II</i>
海事主任	Marine Officer	<i>MO</i>

附錄 D
APPENDIX D
2020 年海事處訪客
Visitors to the Marine Department, 2020

海事處於 2020 年接待了以下訪客：

During the year of 2020, the Marine Department hosted the following visitors:

編號 No.	訪問日期 Date of Visit	機構／代表 Organisation/Representative
1.	4.1.2020	海事專才推廣聯盟 Maritime Professional Promotion Federation
2.	10.1.2020	香港工業總會 Federation of Hong Kong Industries
3.	6.3.2020	水警訓練學校 Marine Police Training School
4.	20.5.2020, 10.6.2020	民航處 Civil Aviation Department
5.	1.6.2020, 4.6.2020	律政司普通法培訓 (2020) Common Law Attachment Programme (2020), Department of Justice
6.	2.6.2020	廣東海事局 Guangdong Maritime Safety Administration
7.	24.10.2020	城市大學圖書館 Library, City University
8.	24.10.2020	鳳凰衛視 Phoenix Satellite TV
9.	13.11.2020	運輸及房屋局 (運輸科) Transport Branch, Transport and Housing Bureau
10.	8.12.2020	中英船舶管理有限公司 Anglo-Eastern Ship Management Limited
11.	8.12.2020	香港船東會規管事務總監 Regulatory Affairs Director, Hong Kong Shipowners Association
12.	8.12.2020	中遠海運散貨運輸有限公司 Cosco Shipping Bulk Company Limited
13.	8.12.2020	中遠海運特種運輸有限公司 Cosco Shipping Specialized Carriers Company Limited
14.	8.12.2020	Fleet Management Limited
15.	8.12.2020	香港明華船務有限公司 Hong Kong Ming Wah Shipping Company Limited
16.	8.12.2020	馬士基 Maersk A/S
17.	8.12.2020	香港船東會副總監 Deputy Director, Hong Kong Shipowners Association
18.	8.12.2020	香港船東會董事總經理 Managing Director, Hong Kong Shipowners Association
19.	8.12.2020	東方海外貨櫃航運公司 Orient Overseas Container Line Limited

附錄 D - 續
APPENDIX D - Cont'd

編號 No.	訪問日期 Date of Visit	機構／代表 Organisation/Representative
20.	8.12.2020	太平洋航運集團有限公司 Pacific Basin Shipping (HK) Limited
21.	8.12.2020	Seaspan Ship Management Limited
22.	8.12.2020	上海遠洋運輸有限公司 Shanghai Ocean Shipping Company Limited
23.	8.12.2020	深圳遠洋運輸有限公司 Shenzhen Ocean Shipping Company Limited
24.	8.12.2020	中國外運(香港)有限公司 Sinotrans Ship Management Limited
25.	8.12.2020	上海海豐船舶管理有限公司 SITC Shipping Management (Shanghai) Company Limited
26.	8.12.2020	中國遠洋海運集團有限公司 The China COSCO Shipping Corporation Limited
27.	8.12.2020	招商局能源運輸股份有限公司 The China Merchants Energy Shipping Company Limited
28.	23.12.2020	《志風號 外展精神的搖籃》籌委會 Preparatory Committee for “‘Ji Fung’ The Cradle of The Outward Bound Spirit”

附錄 E
APPENDIX E

2020 年刊憲的海事及航運法例
Maritime and Shipping Legislations Gazetted, 2020

2020 年在憲報刊登的海事及航運法例：
The maritime and shipping legislation published in the Gazette in 2020:

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
2020 年運貨貨櫃 (安全)(修訂)條例 Freight Containers (Safety) (Amendment) Ordinance 2020	2020 年第 24 號條例 Ord. No. 24 of 2020
2020 年船舶及港口管制 (渡輪終點碼頭)(修訂)規例 Shipping and Port Control (Ferry Terminals) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 55 號法律公告 L.N. 55 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(渡輪終點碼頭) (修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Ferry Terminals) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 56 號法律公告 L.N. 56 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(費用)(修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 57 號法律公告 L.N. 57 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(證明書及牌照事宜) (修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 68 號法律公告 L.N. 68 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(一般)(修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (General) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 69 號法律公告 L.N. 69 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(安全及檢驗)(修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 70 號法律公告 L.N. 70 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(費用)(修訂)(第 2 號)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) (No. 2) Regulation 2020	2020 年第 71 號法律公告 L.N. 71 of 2020
2020 年商船(防止油類污染)(修訂)規例 Merchant Shipping (Prevention of Oil Pollution) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 72 號法律公告 L.N. 72 of 2020
2020 年商船(防止空氣污染)(修訂)規例 Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 73 號法律公告 L.N. 73 of 2020
2020 年商船(防止油類污染)(修訂)(第 2 號)規例 Merchant Shipping (Prevention of Oil Pollution) (Amendment) (No. 2) Regulation 2020	2020 年第 120 號法律公告 L.N. 120 of 2020
2020 年商船(防止廢物污染)(修訂)規例 Merchant Shipping (Prevention of Pollution by Garbage) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 121 號法律公告 L.N. 121 of 2020
2020 年商船(防止空氣污染)(修訂)(第 2 號)規例 Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) (Amendment) (No. 2) Regulation 2020	2020 年第 122 號法律公告 L.N. 122 of 2020

附錄 E – 續
APPENDIX E – Cont'd

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
〈商船(控制壓載水及沉積物)規例〉(生效日期)公告 Merchant Shipping (Control of Ballast Water and Sediments) Regulation (Commencement) Notice	2020 年第 123 號法律公告 L.N. 123 of 2020
2020 年船舶及港口管制(修訂)規例 Shipping and Port Control (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 167 號法律公告 L.N. 167 of 2020
2020 年港口管制(貨物裝卸區)(修訂)規例 Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 168 號法律公告 L.N. 168 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(費用)(修訂)(第 3 號)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) (No. 3) Regulation 2020	2020 年第 190 號法律公告 L.N. 190 of 2020
2020 年〈2019 年商船(本地船隻)(費用)(修訂)(寬免費用)規例〉(修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2020	2020 年第 191 號法律公告 L.N. 191 of 2020
2020 年船舶及港口管制(修訂)(第 2 號)規例 Shipping and Port Control (Amendment) (No. 2) Regulation 2020	2020 年第 236 號法律公告 L.N. 236 of 2020
2020 年商船(本地船隻)(一般)(修訂)(第 2 號)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (General) (Amendment) (No. 2) Regulation 2020	2020 年第 237 號法律公告 L.N. 237 of 2020
〈2020 年運貨貨櫃(安全)(修訂)條例〉(生效日期)公告 Freight Containers (Safety) (Amendment) Ordinance 2020 (Commencement) Notice	2020 年第 268 號法律公告 L.N. 268 of 2020

附錄 F
APPENDIX F
2020 年輔航設備
Aids to Navigation, 2020

A. 使用中的輔航設備
Aids to Navigation in Use

輔航設備	Aids to Navigation	截至 2020 年 12 月 31 日 As at 31.12.2020
1. 燈浮標	Light Buoy	141
2. 燈航標	Light Beacon	430
3. 雷達應答標	Racon	3
4. 霧角	Fog Horn	7

B. 本年新設的輔航裝置
New Aids Established during the Year

1. 早禾坑 A PE-TWH-A	於 2020 年 1 月 16 日，西貢早禾坑對開海面重新設置 3 個政府繫泊浮泡，以標示其範圍。 Three Government Mooring Buoys were re-established on 16 January 2020 to demarcate the area off Tso Wo Hang, Sai Kung.
2. 早禾坑 B PE-TWH-B	
3. 早禾坑 C PE-TWH-C	
4. 嶼西南 A SWLMP-A	於 2020 年 3 月 30 日設置 3 個燈浮標，以標示大嶼山西南海岸公園。 Three light buoys were established on 30 March 2020 to demarcate the Southwest Lantau Marine Park (SWLMP).
5. 嶼西南 B SWLMP-B	
6. 嶼西南 C SWLMP-C	
7. 屯門赤鱸角連接路北部填海域 TMCLK Northern Landfall	於 2020 年 12 月 3 日設置 1 個燈航標，以標示屯門至赤鱸角北面連接路北面登陸地。 One light beacon has been established on 3 December 2020 to mark the Northern Landfall of Tuen Mun Chek Lap Kok Link Northern Connection.

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

B. 本年新設的輔航裝置 (續)

New Aids Established during the Year (Cont'd)

8. 屯門赤鱸角連接路東北綠 TMCLK L NE GREEN	<p>於 2020 年 12 月 4 日設置 10 個燈航標，以標示屯門至赤鱸角連接路的南面高架道路。</p> <p>Ten light beacons have been established on 4 December 2020 to mark the Tuen Mun Chek Lap Kok Link Southern Viaduct.</p>
9. 屯門赤鱸角連接路東北白 TMCLK L NE WHITE	
10. 屯門赤鱸角連接路東北紅 TMCLK L NE RED	
11. 屯門赤鱸角連接路西南綠 TMCLK L SW GREEN	
12. 屯門赤鱸角連接路西南白 TMCLK L SW WHITE	
13. 屯門赤鱸角連接路西南紅 TMCLK L SW RED	
14. 屯門赤鱸角連接路橋墩 1 TMCLK Pier 1	
15. 屯門赤鱸角連接路橋墩 2 TMCLK Pier 2	
16. 屯門赤鱸角連接路橋墩 3 TMCLK Pier 3	
17. 屯門赤鱸角連接路橋墩 4 TMCLK Pier 4	

C. 本年拆除的輔航裝置

Aids Discontinued during the Year

<p>清水灣 Clear Water Bay</p>	<p>由 2020 年 1 月 1 日起，位於清水灣鄉村俱樂部的燈航標將不再由海事處負責保養。</p> <p>With effect from 1 January 2020 the light beacon located in Clearwater Bay Country Club was no longer maintained by Marine Department.</p>
--------------------------------	---

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

D. 本年遭損毀的輔航裝置
Aids Damaged during the Year

下列燈浮標及燈航標遭損毀，航標燈熄滅。

The light buoys and light beacons listed below were damaged and unlit.

月份	Month	名稱	Name
1	January	機場 1	Airport 1
2	February	南丫電力 1	P 1
		屯門 4	Tuen Mun 4
3	March	藍塘 1	TCS 1
4	April	青山 11	CP 11
		南丫電力 3	P 3
5	May	青山 11	CP 11
		南航 1	Southern 1
		青衣西	Tsing Yi West
		油麻地 4	Yau Ma Tei 4

E. 本年改進的輔航裝置
Aids Reprovisioned during the Year

1. 下列燈航標已換上全新現代化器材，用以提高光達距離。

The light beacons listed below were upgraded with modern equipment for better luminous range.

月份	Month	名稱	Name
1	January	A43	A43
2	February	南丫電力 1	P 1
3	March	香港內河碼頭 4	RTT-4
		尖沙咀	T S T
4	April	沙洲 4	Sha Chau 4
		油麻地 4	Yau Ma Tei 4
5	May	長洲 2	Cheung Chau 2
		青山 11	CP 11
		喜靈洲 3	Hei Ling Chau 3
		橋咀排	Kiu Tsui Pai
		索罟灣碼頭	Sok Kwu Wan Pier
		青衣西	Tsing Yi West
		鹽田仔 2	Yim Tin Tsai 2

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)
Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

1. 下列燈航標已換上全新現代化器材，用以提高光達距離。(續)
The light beacons listed below were upgraded with modern equipment for better luminous range. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
6	June	北丫碼頭	Pak A Pier
		早禾坑碼頭	Tso Wo Hang Pier
7	July	香港仔南 1	Aberdeen South 1
		香港仔南 2	Aberdeen South 2
		蒲苔碼頭	Po Toi Pier
		蒲苔村碼頭	Po Toi Tsuen Pier
		西貢新公眾碼頭	Sai Kung New Public Pier
		早禾坑碼頭	Tso Wo Hang Pier
8	August	長洲 B	Cheung Chau B
		狗虱灣 2	KSW 2
		筲箕灣 2	Shau Kei Wan 2
		船灣 2	Shuen Wan 2
10	October	長洲 A	Cheung Chau A
		南堂村新碼頭	Nam Tong Tsuen New Pier
		白石角碼頭北	Pak Shek Kok Pier North
		白石角碼頭南	Pak Shek Kok Pier South
		三家村 1	Sam Ka Tsuen 1
		三家村 2	Sam Ka Tsuen 2
		沙頭角碼頭	Sha Tau Kok Pier
		土瓜灣 2	To Kwa Wan 2
		土瓜灣 3	To Kwa Wan 3
氣象 2	Weather 2		

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)
Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

1. 下列燈航標已換上全新現代化器材，用以提高光達距離。(續)
The light beacons listed below were upgraded with modern equipment for better luminous range. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
11	November	卜公碼頭	Blake Pier
		企嶺下海碼頭	Kei Ling Ha Hoi Pier
		西貢公眾碼頭東北	Sai Kung Public Pier NE
		海上救援西局 1	Sea Rescue West Station 1
		海上救援西局 2	Sea Rescue West Station 2
		海上救援西局 4	Sea Rescue West Station 4
		燈籠洲	Tang Lung Chau
		將軍澳 4	Tseung Kwan O 4
		烏溪沙碼頭	Wu Kai Sha Pier
12	December	青山 5	CP 5

2. 下列燈浮標及燈航標已由全新現代化器材取代，用以提高其可靠性。
The light buoys and light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability.

月份	Month	名稱	Name
1	January	鳳坑碼頭	Fung Hang Pier
2	February	飯甌洲	Fan Tsang Chau
		孖仔排	Ma Tsai Pai
		屯門 4	Tuen Mun 4
		氣象 8	Weather 8
3	March	喜靈洲 2	Hei Ling Chau 2
		筲箕灣 5	Shau Kei Wan 5
		石洲	Shek Chau
		石鼓洲	Shek Kwu Chau
		大澳 4	Tai O 4
4	April	澳仔	O Tsai
		沙龍 D	SLMP D

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

Aids Requisitioned during the Year (Cont'd)

2. 下列燈浮標及燈航標已由全新現代化器材取代，用以提高其可靠性。(續)
The light buoys and light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability.
(Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
5	May	北航 2	Northern 2
		南丫電力 3	P 3
		礮頭碼頭	San Tau Pier
		南航 1	Southern 1
		藍塘 2	TCS 2
		屯門 2	Tuen Mun 2
7	July	西貢新公眾碼頭	Sai Kung New Public Pier
		早禾坑碼頭	Tso Wo Hang Pier
		印洲塘 A	YCT-A
9	September	蝴蝶灣	Butterfly Beach
		喜靈洲 1	Hei Ling Chau 1
		龍珠島	Pearl Island
10	October	東涌橋 4	Tung Chung Bridge 4
		東涌橋 6	Tung Chung Bridge 6
		東涌橋 8	Tung Chung Bridge 8
		東涌橋 10	Tung Chung Bridge 10
		東涌橋 12	Tung Chung Bridge 12
		東涌橋 14	Tung Chung Bridge 14

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

2. 下列燈浮標及燈航標已由全新現代化器材取代，用以提高其可靠性。(續)
The light buoys and light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability.
(Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
11	November	青山 9	CP 9
		后海灣 E	Deep Bay E
		模達灣新碼頭	Mo Tat Wan New Pier
		南丫電力 5	P 5
		蒲苔村碼頭	Po Toi Tsuen Pier
		大澳碼頭	Tai O Pier
		早禾坑碼頭	Tso Wo Hang Pier
		東涌橋 3	Tung Chung Bridge 3
		東涌橋 5	Tung Chung Bridge 5
		東涌橋 7	Tung Chung Bridge 7
		東涌橋 9	Tung Chung Bridge 9
		東涌橋 11	Tung Chung Bridge 11
東涌橋 13	Tung Chung Bridge 13		
12	December	油麻地 1	Yau Ma Tei 1
		油麻地 3	Yau Ma Tei 3

3. 下列燈浮標及燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。
The solar batteries of the light buoys and light beacons listed below were renewed in order to increase reliability.

月份	Month	名稱	Name
1	January	澳仔	O Tsai
		三家村 1	Sam Ka Tsuen 1
		油麻地 1	Yau Ma Tei 1
2	February	螺洲	Lo Chau
3	March	沙洲	Sha Chau
		大尾篤南碼頭	Tai Mei Tuk South Pier
4	April	青洲	Green Island
		石角咀	Shek Kok Tsui
		石牛洲	Shek Ngau Chau

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)
Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

3. 下列燈浮標及燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)
The solar batteries of the light buoys and light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
5	May	黃金海岸 1	Gold Coast 1
		黃金海岸 3	Gold Coast 3
		黃金海岸 4	Gold Coast 4
		萬頭咀	Man Tau Tsui
		蒲苔	Po Toi
		船灣 1	Shuen Wan 1
6	June	機場 5	Airport 5
		青洲碼頭	Green Island Pier
		孤立危險泡	Isolated Danger buoy
		汲水門橋墩 3	Kap Shui Mun Bridge Pier 3
		三家村 2	Sam Ka Tsuen 2
		聖士提反灣碼頭	St. Stephen's Beach Pier
		青龍頭碼頭	Tsing Lung Tau Pier
8	August	長青橋北綠	Cheung Tsing Bridge North Green
		長青橋北紅	Cheung Tsing Bridge North Red
		長青橋北白	Cheung Tsing Bridge North White
		長青橋南綠	Cheung Tsing Bridge South Green
		長青橋南紅	Cheung Tsing Bridge South Red
		長青橋南白	Cheung Tsing Bridge South White
		葵青橋東石	Kwai Tsing Bridge East Rock
		葵青橋西石	Kwai Tsing Bridge West Rock
9	September	奇力西	Kellett West
		布袋澳碼頭	Po Toi O Pier

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

3. 下列燈浮標及燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)
The solar batteries of the light buoys and light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
10	October	釣魚灣碼頭	Angler's Beach Pier
		黃金海岸 2	Gold Coast 2
		青洲新碼頭	Green Island New Pier
		下棚	Ha Pang
		馬料水碼頭	Ma Liu Shui Pier
		深井碼頭	Sham Tseng Pier
11	November	銀洲	Ngan Chau
		大尾篤北碼頭	Tai Mei Tuk North Pier
12	December	青洲	Green Island
		西檢	WQ

4. 下列燈浮標及燈航標的太陽能發電板數目已增加／更換，用以提高航標的可靠性。
The numbers of solar panel of the light buoys and light beacons listed below were increased/replaced to enhance reliability.

月份	Month	名稱	Name
6	June	青山 5	CP 5

附錄 F – 續
APPENDIX F – Cont'd

F. 輔航燈與輔航設備工場員工比例
Ratio of Aids to Staff of Aids to Navigation Unit Workshop

年份 Year	輔航燈 Aids		輔航設備工場員工 ⁽¹⁾ Staff of Aids to Navigation Unit Workshop ⁽¹⁾		比例 Ratio (c) = (a)/(b)
	數目 Number (a)	變動百分率 Percentage Change	數目 Number (b)	變動百分率 Percentage Change	
2011	541	-0.4%	23	-4.2%	23.5
2012	539	-0.4%	22	-4.3%	24.5
2013	542	+0.6%	20	-9.1%	27.1
2014	546	+0.7%	20	0%	27.3
2015	544	-0.4%	19	-5.0%	28.6
2016	554	+1.8%	19	0%	29.2
2017	561	+1.3%	21	+10.5%	26.7
2018	556	-0.9%	23	+9.5%	24.2
2019	558*	+0.4%*	22	-4.3%	25.2
2020	571	+2.3%	23	+4.5%	24.8

註釋： (1) 不包括負責在香港水域範圍內看管繫船設備／檢修浮泡的 5 位員工。

Note: Excluding five staff who are responsible for looking after the mooring facilities/overhaul of buoys within Hong Kong waters.